



Bacab buku panduan dengan teliti sebelum mengendalikan motosikal ini.

BUKU PANDUAN PEMILIK
MTN690-A
MTN690-U

B7S-F8199-30

EAU46091

 **Read this manual carefully before operating this vehicle. This manual should stay with this vehicle if it is sold.**

EAU46091

 在使用这电单车以前，请充分使用这小手册。这手册须付与电单车一起。

EAU46091

 Baca buku panduan dengan teliti sebelum mengendalikan motosikal ini. Buku panduan diberi bersama dengan pembelian motosikal.

Selamat datang ke dunia motosikal Yamaha!

Sebagai pemilik MTN690-A/ MTN690-U, anda mendapat manfaat daripada pengalaman luas Yamaha dan teknologi terbaru mengenai reka bentuk dan pembuatan produk berkualiti tinggi, yang telah diperolehi Yamaha reputasi untuk dipercayai. Sila luangkan masa untuk membaca manual ini dengan teliti, supaya dapat menikmati semua kelebihan MTN690-A/ MTN690-U anda. Manual Pemilik tidak hanya mengajar kepada anda bagaimana untuk mengendalikan, memeriksa dan mengekalkan motosikal anda, tetapi juga dalam bagaimana untuk melindungi diri anda dan lain-lain dari masalah dan kecederaan.

Di samping itu, banyak tips diberikan dalam manual ini akan membantu untuk menjaga motosikal anda dalam keadaan yang terbaik. Jika anda mempunyai sebarang pertanyaan lanjut, hubungi wakil pengedar Yamaha anda.

Pasukan Yamaha mendoakan semoga perjalanan anda selamat dan menyeronokkan. Oleh tu, ingatlah untuk mengutamakan keselamatan!

Yamaha secara berterusan mencari kemajuan dalam reka bentuk produk dan kualiti. Oleh itu, sementara manual ini mengandungi maklumat produk terkini yang ada pada masa percetakan, mungkin terdapat perbezaan kecil antara motosikal anda dan manual ini. Jika ada apa-apa soalan mengenai manual ini, sila berunding dengan peniaga Yamaha.

 **AMARAN**

Sila baca buku panduan ini dengan teliti dan lengkap sebelum mengendalikan motosikal ini.

Maklumat Penting Pemanduan

EAU10134

Maklumat penting di dalam buku panduan pemilik ini dapat dikelaskan dengan simbol seperti berikut:

	Ini simbol keselamatan berjaga-jaga. Untuk memberitahu mengenai kemungkinan risiko kemalangan. Patuhilah semua mesej yang mempunyai simbol ini untuk mengelak daripada kemalangan atau kematian.
 AMARAN	AMARAN menandakan risiko di mana, jika tidak dielak, mungkin akan menyebabkan kematian atau kecederaan serius.
PERHATIAN	PERHATIAN menandakan tindakan berjaga-jaga yang perlu diambil untuk mengelak kerosakan pada motosikal dan harta benda lain.
TIP	TIP memberikan informasi untuk menjadikan prosedur lebih senang dan mudah difahami.

*Produk dan spesifikasi adalah tertakluk kepada perubahan tanpa notis.

Maklumat Penting Pemanduan



EAU10201

**MTN690-A / MTN690-U
OWNER'S MANUAL**

©2018 by Yamaha Motor Co., Ltd.

Cetakan pertama, Ogos 2018

Hak cipta terpelihara.

Sebarang pencetak semula atau
penggunaan yang tidak dibenarkan
tanpa kebenaran bertulis daripada
Yamaha Motor Co., Ltd.

adalah dilarang.

Dicetak di Malaysia.

Isi Kandungan

Maklumat keselamatan.....	1-1	Untuk keselamatan anda - pemeriksaan sebelum kendalian..	4-1
Keterangan	2-1		
Pandangan kiri	2-1		
Pandangan kanan	2-2		
Alatan dan kawalan	2-3		
Alatan dan fungsi kawalan	3-1		
Sistem immobilizer	3-1		
Suis utama/kunci stering	3-2		
Lampu penunjuk dan lampu amaran	3-4		
Unit meter pelbagai fungsi	3-6		
Suis handel	3-12		
Tuil klac	3-13		
Pedal penukaran	3-14		
Tuil brek	3-14		
Pedal brek	3-14		
ABS	3-15		
Penutup tangki bahan api	3-16		
Bahan api	3-16		
Hos limpahan tangki bahan api ..	3-18		
Penukar pemangkin	3-19		
Tempat duduk	3-19		
Kabel pemegang topi keledar....	3-21		
Tempat penyimpanan	3-22		
Melaras pemasang penyerap hendak.....	3-23		
Pemegang tali bagasi	3-24		
Penyambungan tambahan DC ..	3-25		
Tongkat sisi	3-25		
Sistem pemutus litar penyalaman	3-26		
Operasi dan panduan penting penunggangan.....	5-1		
Menghidupkan engin.....	5-1		
Penukaran	5-2		
Tip mengurangkan penggunaan bahan api	5-3		
Enjin berjalan dengan perlahan .	5-4		
Meletakkan motosikal	5-5		
Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan	6-1		
Beg alat pemilik	6-2		
Carta penyelenggaraan berkala untuk sistem kawalan pelepasan pelinciran	6-3		
Penyelenggaraan am dan carta pelinciran	6-4		
Pemeriksaan palam pencucuh ..	6-8		
Kanister.....	6-9		
Minyak enjin dan kartrij penapis minyak	6-9		
Cecair penyejuk.....	6-12		
Menggantikan elemen penapis udara dan membersihkan dan pemeriksaan.....	6-14		
Memeriksa ketegang cengkaman pendikit.....	6-14		
Kelegaan injap.....	6-15		
Tayar	6-15		
Roda	6-17		
Penyelarasan kelegaan tuil klac	6-18		
Memeriksa kelegaan pedal brek	6-18		
Suis lampu brek	6-19		
Memeriksa pelapik brek depan dan brek belakang	6-19		
Memeriksa paras cecair brek....	6-20		
Menukar cecair brek	6-21		
Kekendumur rantai pemacu	6-22		
Mencuci dan melincirkan rantai pemacu	6-23		
Memeriksa dan melincirkan kabel	6-24		
Memeriksa dan melincirkan pencengkam pendikit dan kabel	6-24		
Memeriksa dan melincirkan brek dan pedal penukaran	6-25		
Memeriksa dan melincirkan tongkat sisi	6-26		
Pelinciran pangsi lengan ayunan	6-26		
Memeriksa suspensi depan.....	6-27		
Memeriksa stering	6-27		
Memeriksa galas-galas roda	6-28		
Bateri	6-28		
Menukar fius	6-29		

Isi Kandungan

Menukar mentol lampu utama ..	6-31
Menukar mentol lampu bantuan	6-32
Lampu belakang/brek	6-33
Menukar mentol lampu isyarat membelok	6-33
Menukar mentol lampu plat lesen	6-34
Penahanan pada motosikal	6-35
Penyelesaian masalah	6-35
Carta penyelesaian masalah ...	6-36
 Penjagaan motosikal dan penyimpanan.....	
Amaran pada warna malap.....	7-1
Penjagaan	7-1
Penyimpanan.....	7-3
 Spesifikasi	8-1
 Maklumat pengguna	
Nombor pengenalan	9-1
Penyambung diagnostik	9-2
Rakaman data kenderaan.....	9-2
 Indeks.....	10-1

Maklumat Keselamatan

EAU1028B

1

Jadilah penunggang yang bertanggungjawab

Sebagai pengguna motosikal, anda bertanggungjawab ke atas keselamatan dan pengendalian motosikal yang betul. Motosikal adalah kenderaan tunggal trek. Keselamatan dan pengendalian motosikal bergantung kepada teknik penunggangan yang betul dan juga kemahiran penunggang. Setiap penunggang motosikal harus tahu keperluan seperti berikut sebelum menunggang motosikal.

Anda perlu:

- Memperoleh arahan yang lengkap dari sumber yang betul dalam semua aspek pengendalian motosikal.
- Sentiasa berwaspada dengan tanda amaran dan keperluan penjagaan di dalam buku panduan.
- Memperoleh latihan dalam teknik penunggangan yang betul dan selamat.
- Memperoleh servis teknikal yang profesional seperti yang ditunjukkan di dalam buku panduan dan/atau apabila perlu dibuat mengikut keadaan mekanikal.
- Jangan sekali-kali mengendalikan motosikal tanpa latihan atau arahan yang betul. Ikuti kursus latihan. Pelatih harus menerima latihan daripada jurulatih bertauliah. Hubungi wakil penjual motosikal yang sah untuk mengetahui tentang kursus latihan berhampiran anda.

Penunggangan selamat

Lakukan pemeriksaan sebelum kendalian setiap kali ingin menggunakan motosikal untuk memastikan ianya selamat dikendalikan. Kegagalan untuk memeriksa dan mengelalkan motosikal dalam keadaan baik memungkinkan kemalangan atau kerosakan peralatan. Lihat muka surat 4-1 untuk senarai pemeriksaan sebelum kendalian.

- Motosikal ini direka untuk membawa penunggang dan penumpang.
- Kegagalan pemandu kenderaan untuk mengesang dan mengenalpasti penunggang motosikal adalah punca utama kemalangan kenderaan/motosikal. Kebanyakan kemalangan disebabkan pemandu kenderaan yang tidak perasan kewujudan motosikal. Pastikan anda menunggang dalam keadaan yang mudah dilihat untuk mengelakkan kemalangan.

Oleh itu:

- Pakai jaket yang berwarna terang.
- Lebih berhati-hati apabila menghampiri atau melalui simpang, memandangkan simpang adalah tempat yang sentiasa berlakunya kemalangan motosikal.
- Menunggang diruang yang dapat dilihat oleh pemandu kenderaan. Elakkan daripada menunggang diruang yang terhalang daripada permandangan pemandu kenderaan.
- Jangan sekali-kali menyenggarakan motosikal tanpa pengetahuan yang cukup. Hubungi wakil penjual motosikal yang sah untuk memaklumkan kepada anda tentang asas penyenggaraan motosikal. Penyenggaraan tertentu hanya boleh dilakukan oleh kakitangan yang diperakui.

- Kebanyakan kemalangan melibatkan penunggang yang tidak berpengalaman. Pada hakikatnya, kebanyakan penunggang yang terlibat dalam kemalangan tidak mempunyai lesen menganggut motosikal.
- Pastikan bawah anda berkelayakan dan meminjamkan motosikal hanya kepada pengendali yang berkelayakan sahaja.
- Ketahui kemahiran dan had anda. Mengekalkan had anda akan dapat mengelakkan diri dari kemalangan.
- Kami mengesyorkan bawah anda berlatih menunggang motosikal anda di mana tiada lalu lintas sehingga anda menjadi begitu biasa dengan motosikal dan semua kawalannya.
- Kebanyakan kemalangan yang berlaku disebabkan kesilapan penunggang motosikal. Kesalahan yang sering dilakukan oleh penunggang motosikal ialah mengubah haluan dari jarak jauh dengan membekok dengan kelajuan tinggi atau di luar kawalan (tidak cukup kecondongan sudut dalam kelajuan).
- Sentiasa mematuhi had laju dan jangan merandu dengan kelajuan lebih daripada yang dibenarkan di jalan raya dan keadaan lalu lintas.

- Sentiasa memberikan lampu isyarat sebelum membekok atau menukar laluan. Pastikan pemandu lain boleh melihat anda.
- Cara duduk tubuh badan penunggang dan penumpang adalah penting untuk kawalan yang betul.
- Penunggang harus sentiasa menterapkan kedudukan kedua-dua tangan di pemegang bar dan kedua-dua kaki di tempat rehat kaki penunggang semasa pengedalian untuk mengekalkan kawalan motosikal.
- Penumpang harus sentiasa memegang penunggang, tali tempat duduk atau palang pemegang, jika ada, dengan kedua-dua tangan dan kedua-dua kaki sentiasa letak di atas tempat rehat kaki penumpang. Jangan memulakan perjalanan sehingga penumpang meletakkan kaki di tempat rehat kaki dengan kemas.
- Jangan menunggang di bawah pengaruh alkohol atau dadah.
- Motosikal ini direka untuk kegunaan di jalan raya sahaja. Ia tidak sesuai untuk kegunaan di luar jalan raya.

Pemakaian Perlindungan

Kebanyakan kematian yang berlaku dalam kemalangan motosikal adalah disebabkan oleh kecederaan pada bahagian kepala. Penggunaan topi keledar keselamatan adalah satu faktor penting dalam mengelakkan atau mengurangkan kecederaan kepala.

- Sentiasa memakai topi keledar yang diluluskan.
- Memakai pelindung muka atau kaca mata. Angin yang masuk ke dalam mata tanpa pelindungan boleh mengaburi penglihatan daripada melihat keadaan yang berbahaya.
- Penggunaan jaket, but yang berat, seluar panjang, sarung tangan, dan lain-lain adalah berkesan untuk mengelakkan atau mengurangkan calar atau luka.
- Jangan memakai pakaian yang longgar, ianya boleh mempengaruhi kawalan tuil, kedudukan kaki, atau roda dan akan menyebabkan kecederaan atau kemalangan.
- Sentiasa memakai pakaian yg dapat melindungi kaki, buku lali dan tapak kaki. Enjin dan ekzos akan menjadi panas apabila atau selepas motosikal digunakan dan boleh menyebabkan melecur.
- Penumpang juga haruslah mematuhi arahan keselamatan di atas.

Maklumat Keselamatan

1

Elakkan Keracunan Karbon Monoksida

Semua enjin ekzos mengandungi karbon monoksida, gas maut. Menyedut karbon monoksida boleh menyebabkan sakit kepala, pening, mengantuk, loya, kekeliruan, dan akhirnya kematian.

Karbon Monoksida adalah tidak berwarna, tidak berbau, gas tanpa rasa yang mungkin hadir walaupun jika anda tidak melihat atau menghidu mana-mana ekzos enjin. Tahap bahaya karbon monoksida boleh meningkat dengan cepat dan boleh menyebabkan kehilangan kawalan diri dalam masa yang singkat. Tahap bahaya karbon monoksida juga boleh berlarutan untuk beberapa jam atau hari di kawasan tertutup atau kurang pengudaraan yang baik. Jika anda mengalami sebarang gejala keracunan karbon monoksida, tinggalkan kawasan itu serta-merta, dapatkan udara yang segar, dan DAPATKAN RAWATAN PERUBATAN.

- Jangan hidupkan enjin dalam bangunan. Walaupun anda cuba untuk mengalih udara ekzos enjin dengan kipas atau membuka tingkap dan pintu, karbon monoksida dengan cepat boleh menjangkau tahap berbahaya.
- Jangan hidupkan enjin di dalam ruang yang mempunyai pengudaraan yang lemah dan kawasan yang separa tertutup seperti bangsal, tempat simpan kereta, atau port kereta.

- Jangan hidupkan enjin di kawasan luar yang boleh menyebabkan apapun ekzos masuki bangunan melalui tingkap ataupun pintu.

Bebanan

Penambahan aksesori atau muatan pada motosikal boleh menjadikan kestabilan dan kawalan jika berat pengagihan motosikal berubah. Untuk mengelak kemungkinan berlaku kemalangan, berhati-hati semasa menambah muatan atau aksesori pada motosikal anda. Lebih berhati-hati semasa menunggang motosikal yang telah ditambah muatan atau aksesori.

Di sini, bersama-sama maklumat mengenai aksesori di bawah, adalah beberapa garis panduan umum untuk diikuti jika menambahkan muatan pada motosikal anda: Jumlah berat pengendali, penumpang, aksesori dan muatan tidak boleh melebihi berat maksimum yang telah ditetapkan.

Pengendalian yang melebihi muatan kenderaan akan menyebabkan kemalangan.

Beban maksimum:

172 kg (379 lb)

Apabila membawa muatan dengan berat yang ditetapkan, sentiasa mengikuti arahan berikut:

- Berat muatan dan aksesori sepatutnya dikenakan rendah dan dekat dengan motosikal seboleh mungkin. Pastikan pengagihan berat di antara kedua-dua belah sisi motosikal anda adalah seimbang untuk mengurangkan ketidakseimbangan atau kestabilan.
- Penukaran berat boleh membuatkan ketidakseimbangan secara tiba-tiba. Pastikan aksesori dan muatan diletakkan dengan cara yang selamat pada motosikal sebelum dikendalikan. Sentiasa periksa ikatan kesemua aksesori dan muatan.
- Melaras suspensi bersesuaian dengan berat muatan (hanya model suspensi boleh laras) dan periksa tekanan angin dan keadaan tayar.
- Jangan letakkan sesuatu yang besar atau berat pada pemegang bar, sus pensi hadapan, atau fender hadapan. Kesemua alatan ini, termasuk muatan seperti beg tidur, beg berbulu tebal, atau khemah, boleh menjadi ketidakstabilan pengawalan atau tindakbalas pemanduan yang perlahan.



Maklumat Keselamatan

1

- Kenderaan ini tidak direka untuk menarik kenderaan lain atau dipasang kereta penumpang di sebelah.

Alatan Tambahan Tulen Yamaha

Pemilihan alatan tambahan untuk motosikal anda adalah keputusan yang penting. Alatan tambahan tulen yang hanya boleh didapati dari wakil Yamaha telahpun di reka, diuji dan diluluskan oleh Yamaha untuk kegunaan motosikal anda.

Banyak syarikat yang tiada jalinan antara Yamaha mengeluarkan komponen dan alatan tambahan atau memberikan pengubahsuaiannya pada motosikal Yamaha. Yamaha tidak akan menguji terlebih dahulu produk yang dikeluarkan oleh syarikat lain. Oleh itu, Yamaha tidak menggalakkan pemasangan alatan ataupun pengubahsuaiannya motosikal yang tidak dikeluarkan dan dijual oleh Yamaha, walaupun ia dijual dan dipasang oleh wakil Yamaha.

Barangan Selepas Pasaran, Alatan Tambahan dan Pengubahsuaiannya

Anda akan menjumpai produk-produk barangan selepas pasaran yang seakan-akan sama bentuk dan kualiti dengan alatan tambahan tulen Yamaha, menyedari sesetengah alatan tambahan selepas pasaran atau pengubahsuaiannya tidak sesuai disebabkan oleh risiko keselamatan kepada penunggang atau orang lain. Memasang produk selepas pasaran ataupun membuat modifikasi pada motosikal yang mengubah bentuk dan pengendalian motosikal boleh mendatangkan risiko yang tinggi untuk cedera atau kematian pada penunggang dan orang lain. Anda bertanggungjawab pada kecederaan dan berkenaan berikutnya pengubahsuaiannya pada motosikal.

Ingat panduan berikut dan juga yang telah diberikan pada bahagian ‘Bebanan’ apabila memasang alatan tambahan.

- Jangan memasang alatan tambahan atau membawa muatan yang boleh menjelaskan prestasi motosikal. Berhati-hati memeriksa alatan tambahan sebelum menggunakanannya untuk memastikan ianya tidak menghalang kelancaran apabila di selekoh dan jalan lurus, had suspensi dalam perjalanan

jauh, pergerakan stereng atau pengendalian kawalan atau kemalapan lampu dan pemantul cahaya.

- Aksesori yang dipasang pada pemegang bar ataupun suspensi hadapan menjadikan motosikal tidak stabil disebabkan pengagihan beban atau daya gerak udara berubah. Jika aksesori dipasang pada pemegang bar atau pada suspensi hadapan seharusnya tidak mempunyai berat yang berlebihan.
- Aksesori yang besar dan banyak akan memberi kesan yang serius dalam kestabilan motosikal disebabkan oleh kesan aerodinamik. Udara akan menolak motosikal menjadikan ianya hilang kestabilan. Aksesori ini juga akan menyebabkan motosikal hilang keseimbangan sekiranya memotong atau dipotong oleh kenderaan besar.
- Sesetengah aksesori menyebabkan penunggang berada pada posisi tunggang yang tidak sepatutnya. Ketidaksesuaian ini menghadkan pergerakan penunggang, oleh itu, aksesori seperti itu tidak digalakkkan.

Maklumat Keselamatan

1

- Berhati-hati semasa memasang aksesori elektrikal. Jika aksesori elektrikal ini melangkaui kapasiti sistem elektrikal motosikal, akan menyebabkan kegagalan elektrik, di mana kegagalan lampu berfungsi atau kuasa enjin mungkin terjadi.
- Halakan roda hadapan ke hadapan pada treler atau di atas landasan trak, dan diikat pada rel untuk mengelakkan pergerakan.
- Tukarkan transmisi dalam gear (untuk model dengan transmisi manual).
- Memastikan motosikal dalam keadaan selamat dengan mengikat tali yang sesuai yang melekat pada bahagian pejal motosikal, seperti kerangka atau atas suspensi hadapan pengapit
- bertiga (dan tidak, sebagai contoh, pada getah yang dipasang pada pemegang atau isyarat memblok, atau bahagian yang boleh pecah). Pilih lokasi untuk mencengkam yang tidak akan bergelesel permukaan yang dicat semasa mengangkat.
- Suspensi hendaklah dimampatkan sedikit dengan mengikat, jika boleh, supaya motosikal tidak akan melantun berlebihan semasa proses pengangkutan.

Barangan Selepas Pasaran Tayar dan Rim

Tayar dan rim yang dibekalkan dengan motosikal adalah direka untuk kemampuan dan prestasi untuk memberikan kombinasi terbaik dalam pengendalian. Tayar, rim, saiz dan kombinasi yang lain mungkin tidak sesuai. Lihat halaman 6-15 untuk spesifikasi tayar dan maklumat lebih lanjut tentang pengantian tayar.

Memindahkan Motosikal

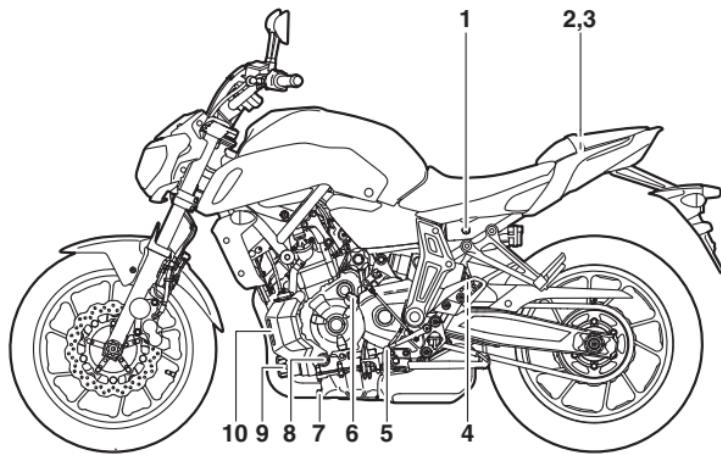
Pastikan anda mematuhi arahan berikut sebelum memindahkan motosikal di dalam kenderaan lain.

- Tanggalkan semua barang yang mudah tercabut dari motosikal.
- Periksa bahawa picu bahan api (jika dilengkapi) adalah dalam "OFF" dan tiada kebocoran bahan api.

Pandangan kiri

EAU10411

2



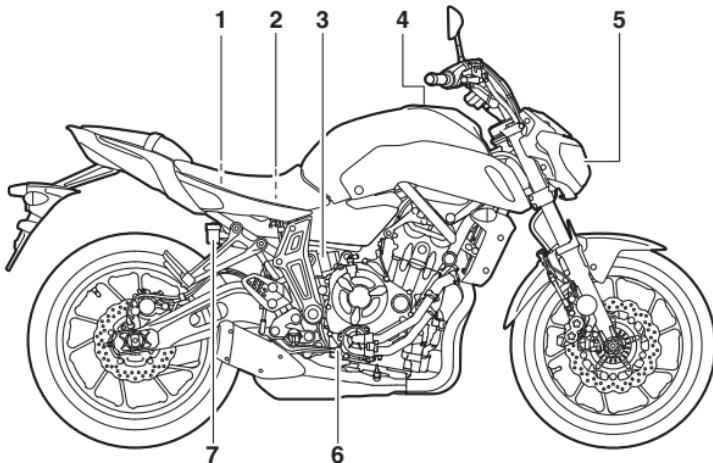
1. Kunci tempat duduk (m/s 3-19)
2. Beg alat pemilik (m/s 6-2)
3. Ruang penyimpanan (m/s 3-22)
4. Pelaras daya redaman (m/s 3-23)
5. Pedal penukaran (m/s 3-14)
6. Penutup pengisi minyak enjin (m/s 6-9)
7. Bolt saliran minyak enjin (m/s 6-9)
8. Tetingkap periksa tahap minyak enjin (m/s 6-9)
9. Katrij penapis minyak enjin (m/s 6-9)
10. Takungan bahan penyejuk (m/s 6-12)

Keterangan

Pandangan kanan

EAU10421

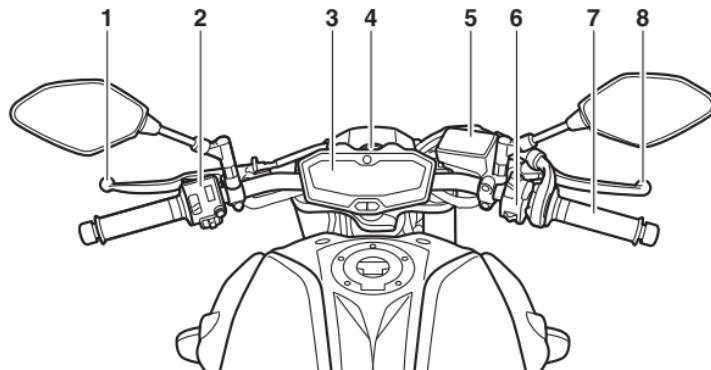
2



1. Fius (m/s 6-29)
2. Bateri (m/s 6-28)
3. Pelaras spring (m/s 3-23)
4. Penutup tangki bahan api (m/s 3-16)
5. Lampu utama (m/s 6-31)
6. Pedal brek (m/s 3-14)
- 7.Takungan bendali brek belakang (m/s 6-20)

Kawalan dan alatan

2



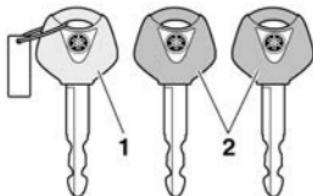
1. Tuil klac (m/s 3-13)
2. Suis kiri pemegang bar (m/s 3-12)
3. Unit meter pelbagai fungsi (m/s 3-6)
4. Suis utama / kunci stering (m/s 3-2)
5. Takungan bendalir brek depan (m/s 6-20)
6. Suis kanan pemegang bar (m/s 3-12)
7. Cengkaman pendikit (m/s 6-14)
8. Tuil brek (m/s 3-14)

Alatan Dan Fungsi Kawalan

3

Sistem immobilizer

EAU10978



1. Kunci kod daftar semula (panah merah)
2. Kunci standard (panah hitam)

Kenderaan ini dilengkapi dengan sistem immobilizer untuk membantu mencegah kecurian dengan mendaftar semula kod ke kunci standard. Sistem ini terdiri daripada yang berikut:

- Kod daftar semula kunci (dengan panah merah)
- Dua kunci standard (dengan panah hitam) yang boleh didaftarkan semula dengan kod baru
- Satu transponder (yang dipasang pada kod daftar semula kunci)
- Satu unit immobilizer
- Satu ECU
- Lampu penunjuk sistem immobilizer (Lihat m/s 3-5.)

Kunci dengan panah merah digunakan untuk mendaftar kod pada setiap kunci standard. Oleh kerana pendaftaran semula merupakan satu proses yang sukar, bawa kenderaan bersama-sama dengan ketiga-tiga kunci kepada peniaga Yamaha untuk didaftarkan semula oleh mereka.

Jangan gunakan kunci dengan panah merah untuk memandu. Ia hanya boleh digunakan untuk mendaftar semula kunci standard. Sentiasa gunakan kunci standard untuk memandu.

kunci standard dan menyimpan kunci pendaftaran semula kod di tempat yang selamat.

- Jangan merendam sebarang kunci dalam air.
- Jangan dedahkan sebarang kunci kepada suhu yang lebih tinggi.
- Jangan letakkan kunci berhampiran dengan magnet (ini termasuk, tetapi tidak terhad kepada, produk seperti pembesar suara, dan lain-lain).
- Jangan letak barang yang menghantar isyarat elektrik hampir dengan sebarang kunci.
- Jangan letakkan barang yang berat ke atas kunci.
- Jangan mengasah sebarang kunci atau mengubah bentuknya.
- Jangan buka bahagian plastik daripada mana-mana kunci.
- Jangan letakkan dua kunci pada mana-mana sistem immobilizer pada lingkaran kunci yang sama.
- Simpan kunci standard serta kunci sistem immobilizer lain dari kunci pendaftaran semula kod kenderaan ini.

PERHATIAN

- **JANGAN HILANGKAN KOD MEN-DAFTAR SEMULA KUNCI! HUBUNGI PENGEDAR ANDA SEGERA JIKA IANYA HILANG!** Jika kod mendaftar semula kunci hilang, pendaftar kod baru dalam kunci standard adalah mustahil. Kunci standard masih boleh digunakan untuk menghidupkan kenderaan, tetapi jika kod pen-daftaran semula diperlukan (iaitu, jika kunci standard baru dibuat atau semua kunci hilang) keseluruhan sistem immobilizer perlu diganti. Oleh itu, amat digalakkan untuk menggunakan sama ada

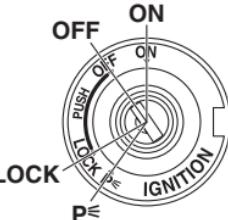
Alatan Dan Fungsi Kawalan

- Simpan kunci sistem immobilizer lain dari suis utama kerana ia boleh menyebabkan gangguan isyarat.

EAU10474

EAU36872

Suis utama/kunci stering



Suis utama/kunci stering mengawal pencucuhan dan sistem lampu, dan ia digunakan untuk mengunci stering. Beberapa kedudukan adalah dinyatakan di bawah.

TIP

Pastikan anda menggunakan kunci standard (panah hitam) untuk penggunaan kenderaan yang kerap. Untuk mengurangkan risiko kehilangan kunci kod daftar semula (panah merah), simpan ia di dalam tempat selamat dan hanya gunakannya untuk kod daftar semula.

ON

Semua litar elektrik dibekalkan kuasa, lampu meter, lampu belakang, lampu plat lesen dan lampu tambahan akan menyala, dan enjin boleh dihidupkan.

Kunci tidak boleh dikeluarkan.

3

TIP

Lampu utama menyala secara automatik apabila enjin dihidupkan dan tetap menyala sehingga kunci diputar ke "OFF", walaupun enjin dimatikan.

EAU10662

OFF

Semua sistem elektrik dimatikan. Kunci boleh dikeluarkan.

EWA10062

AMARAN

Jangan sekali-kali mengubah kunci ke "OFF" atau "LOCK" semasa kenderaan bergerak. Jika tidak, sistem elektrik akan dimatikan, ia boleh menyebabkan kehilangan kawalan atau kemalangan.

Alatan Dan Fungsi Kawalan

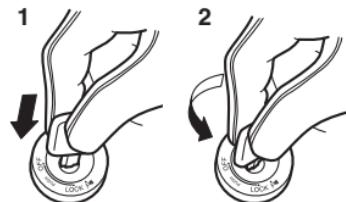
3

KUNCI “LOCK”

EAU1068B

Stereng dikunci, dan semua sistem elektrik dimatikan. Kunci boleh dikeluarkan.

Untuk mengunci stereng



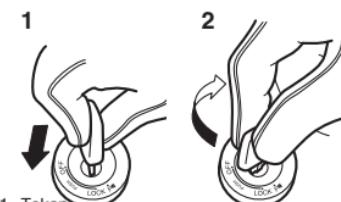
1. Tekan.
2. Pusing.

1. Pusingkan bar pemegang se-penuhnya kesebelah kiri.
2. Tolak kunci dari kedudukan “OFF”, dan kemudian pusingkannya ke “LOCK”.
3. Keluarkan kunci.

TIP

Jika stereng tidak boleh dikunci, cuba pusingkan bar pemegang ke kanan sedikit.

Untuk membuka kunci stereng



1. Tekan.
2. Pusing.

Dari kedudukan “LOCK” tekan dan pusingkan ke kedudukan “OFF”.

EAU59680

p¶ (Parking)

Lampu bahaya dan lampu isyarat boleh dihidupkan, tetapi semua sistem elektrikal lain dimatikan. Kunci boleh dikeluarkan.

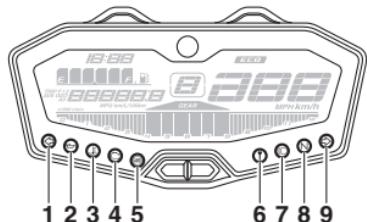
Stereng hendaklah dikunci sebelum kunci boleh dipusingkan ke “p¶”

PERHATIAN

ECA20760

Penggunaan lampu bahaya atau menghidupkan lampu isyarat untuk tempoh masa yang lama akan menyebabkan bateri menyahcas.

Lampu penunjuk dan lampu amaran



EAU4939D

1. Lampu penunjuk isyarat arah kiri “”
2. Lampu amaran tekanan minyak “”
3. Lampu amaran suhu bahan penyejuk “”
4. Lampu amaran masalah enjin “”
5. Lampu amaran ABS “”
6. Lampu sistem immobilizer “”
7. Lampu penunjuk pancaran tinggi “”
8. Lampu penunjuk neutral “”
9. Lampu penunjuk isyarat arah kanan “”

Lampu penunjuk isyarat arah “” dan “”

Lampu penunjuk akan berkelip apabila suis isyarat arah ditolak ke sebelah kiri atau kanan.

EAU1032

PERHATIAN

Jika lampu amaran menyala apabila enjin sedang dihidupkan, berhentikan enjin dengan segera dan periksa aras minyak.

EAU11061

Lampu penunjuk neutral “N”

Lampu penunjuk ini akan menyala apabila transmisi dalam kedudukan neutral.

EAU11081

Lampu penunjuk pancaran tinggi “”

Lampu penunjuk ini akan menyala apabila pancaran tinggi dari lampu utama dihidupkan.

EAU59962

Lampu amaran paras minyak “”

Lampu amaran ini akan menyala jika paras minyak enjin adalah rendah.

Lampu amaran litar elektrikal boleh diperiksa dengan kunci dipusingkan ke “ON”. Lampu amaran harus menyala selama beberapa saat, dan kemudian padam.

Jika lampu amaran tidak menyala pada permulaannya apabila kunci diputarkan ke “ON”, atau jika lampu amaran tersebut masih tertutup, kunjungi pengedara Yamaha untuk periksa litar elektrikal.

ECA2120

Jika tahap minyak di bawah paras minimum, tambahkan minyak yang mencukupi seperti yang disyorkan untuk meningkatkan pada paras yang betul. Jika lampu amaran tekanan minyak kekal walaupun tahap minyak adalah betul, segera matikan enjin dan minta pengedara Yamaha memeriksa motosikal.

TIP

Jika lampu amaran tidak terpadam selepas menghidupkan enjin, periksa tahap minyak enjin dan tambahkan minyak jika perlu. (Lihat muka surat 6-9.) Jika lampu amaran tetap menyala selepas menambah minyak enjin, minta pengedara Yamaha memeriksa motosikal.

EAU11447

Lampu amaran suhu bahan penyejuk “”

Lampu amaran ini akan menyala jika enjin terlalu panas. Jika ini berlaku, berhentikan enjin dengan serta-merta dan biarkan enjin sejuk.

Alatan Dan Fungsi Kawalan

3

Lampu amaran litar elektrikal boleh diperiksa dengan kunci dipusingkan ke "ON". Lampu amaran harus menyala selama beberapa saat, dan kemudian padam.

Jika lampu amaran tidak menyala pada permulaannya apabila kunci diputarkan ke "ON", atau jika lampu amaran tersebut masih tertutup, kunjungi pengedar Yamaha untuk periksa litar elektrikal.

PERHATIAN

ECA10022

Jangan terus mengendalikan enjin jika ia terlalu panas.

TIP

- Bagi kenderaan yang dilengkapi kipas radiator, kipas radiator dihidupkan atau dimatikan secara automatik mengikut suhu penyejuk dalam radiator.
- Jika enjin terlampaui panas, lihat m/s 6-37 untuk arahan lanjut.

Lampu amaran masalah enjin "炳"

Lampu amaran ini akan menyala atau berkelip jika masalah dalam litar elektrikal pemantauan enjin dikesan. Jika ini berlaku, kunjungi pengedar Yamaha untuk memeriksa sistem diagnosis.

Lampu amaran litar elektrikal boleh diperiksa dengan kunci dipusingkan ke "ON". Lampu amaran harus menyala selama beberapa saat, dan kemudian padam.

Jika lampu amaran tidak menyala pada permulaannya apabila kunci diputarkan ke "ON", atau jika lampu amaran tersebut masih tertutup, kunjungi pengedar Yamaha untuk periksa litar elektrikal.

EAU46443

ABS mungkin tidak berfungsi dengan betul. Jika berlaku mana-mana di atas, kunjungi pengedar Yamaha untuk memeriksa sistem dengan secepat mungkin. (Lihat m/s 3-15 untuk penerangan ABS.)

EWA16041

AMARAN

Jika lampu amaran ABS tidak padam selepas membuat perjalanan pada kelajuan 10 km/j (6 bt/j) atau lebih tinggi, atau jika lampu amaran menyala atau berkelip semasa menunggang, sistem brek bertukar ke brek biasa. Jika salah satu dari perkara tersebut berlaku, atau jika lampu amaran langsung tidak menyala pada semua di atas, berhati-hati untuk mengelakkan kemungkinan roda terkunci semasa brek kecemasan. Kunjungi pengedar Yamaha untuk memeriksa sistem brek dan litar elektrikal secepat mungkin.

EAU58530

Lampu amaran ABS "◎"

Dalam operasi biasa, lampu amaran ABS menyala ketika kunci diaktifkan ke "ON", dan padam selepas bergerak pada kelajuan 10 km/j (6 bt/j) atau lebih tinggi. Jika lampu amaran ABS:

- tidak menyala ketika kunci diaktifkan ke "ON".
- menyala atau berkelip ketika menunggang
- tidak padam selepas membuat perjalanan pada kelajuan 10 km/j (6 bt/j) atau lebih tinggi.

Lampu penunjuk sistem immobilizer "叹"

Apabila kunci dipusingkan ke "OFF" dan 30 saat telah berlalu, lampu penunjuk akan mula berkelip menunjukkan sistem immobilizer diaktifkan. Selepas 24 jam berlalu,

EAU26878

Alatan Dan Fungsi Kawalan

EAU5997C

lampa penunjuk akan berhenti berkelip, bagaimanapun sistem immobilizer masih aktif.

Litar elektrikal lampu penunjuk boleh diperiksa dengan menghidupkan kunci ke "ON".

Lampu penunjuk harus menyala untuk beberapa saat, dan kemudian padam.

Jika lampu penunjuk tidak menyala pada permulaannya apabila kunci diputarkan ke "ON", atau jika lampu amaran tersebut masih tertutup, kunjungi pengedar Yamaha untuk periksa litar elektrikal.

TIP

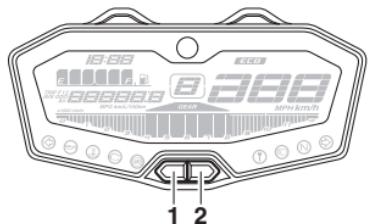
Jika lampu penunjuk sistem immobilizer berkelip dalam corak, perlahan-lahan 5 kali kemudian dengan cepat 2 kali, ini mungkin disebabkan oleh gangguan transponder. Jika ini berlaku, cuba yang berikut.

- Pastikan tiada kunci immobilizer lain berhampiran suis utama . Kunci sistem immobilizer yang lain boleh menyebabkan gangguan isyarat dan menghalang enjin dihidupkan.

- Gunakan kod pendaftaran kunci untuk menghidupkan enjin.
- Jika enjin dihidupkan, matikannya, dan cuba hidupkan enjin dengan kunci biasa.
- Jika kedua-dua kunci biasa tidak boleh menghidupkan enjin, ambil kenderaan dan semua 3 kunci ke Yamaha untuk didaftarkan semula.

Unit meter pelbagai fungsi

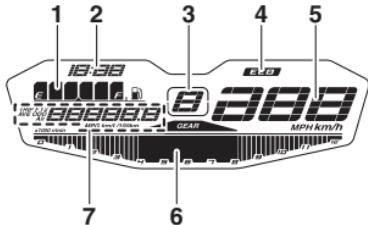
3



- Butang set kiri
- Butang set kanan

Alatan Dan Fungsi Kawalan

3



1. Meter bahan api
2. Jam
3. Paparan gear transmisi
4. Penunjuk Eco "ECO"
5. Meter kelajuan
6. Takometer
7. Paparan pelbagai fungsi

Unit meter pelbagai fungsi dilengkapi dengan yang berikut:

- meter kelajuan
- takometer
- jam
- meter bahan api
- penunjuk eco
- paparan gear transmisi
- paparan pelbagai fungsi

AMARAN

Pastikan dihentikan kenderaan sebelum membuat apa-apa perubahan tetapan unit meter pelbagai fungsi. Mengubah tetapan semasa menunggang boleh mengalih pandangan pengendali dan meningkatkan risiko kemalangan.

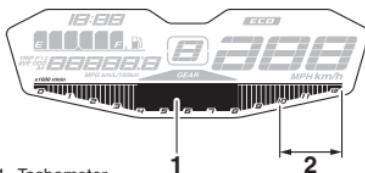
TIP

- Pastikan anda memutarkan kunci kepada "ON" sebelum menggunakan set butang kiri dan kanan kecuali semasa menetapkan mod kawalan kecerahan dan jam.
- Untuk UK sahaja: Untuk menukar paparan antara kilometer dan batu, tekan butang set sebelah kiri, sekurang-kurangnya tiga saat.

Meter kelajuan

Meter kelajuan menunjukkan kelajuan perjalanan kenderaan.

Takometer



1. Tachometer
2. Tachometer zon merah

Takometer membolehkan penunggang memantau kelajuan enjin dan memastikan ia berada dalam julat kuasa yang sesuai.

ECA10032

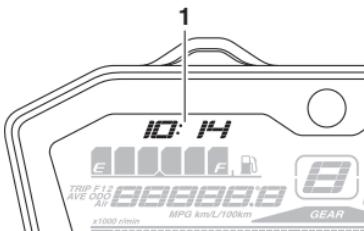
PERHATIAN

Jangan mengendalikan enjin dalam takometer zon merah.

Zon merah: 10000 r/min dan ke atas

Alatan Dan Fungsi Kawalan

Jam



1. Jam

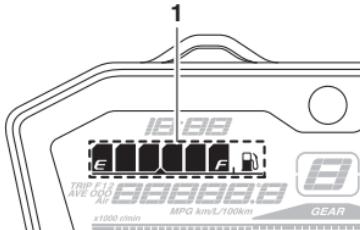
Jam dipaparkan apabila kunci dipusingkan ke "ON". Di samping itu, jam boleh dipaparkan selama 10 saat dengan menekan butang "SELECT" ketika suis utama berada dalam posisi "OFF", "LOCK" atau "P".

Untuk menetapkan jam

1. Pusingkan kunci ke "ON".
2. Tekan "SELECT" dan butang "RESET" bersama selama sekurang-kurangnya dua saat.
3. Apabila digit jam mula berkelip, tekan butang "RESET" untuk menetapkan jam.
4. Tekan butang "SELECT", dan angka minit akan mula berkelip.

5. Tekan butang "RESET" untuk menetapkan minit.
6. Tekan butang "SELECT" dan kemudian lepaskan untuk memulakan jam.

Meter bahan api



1. Meter bahan api

Meter bahan api menunjukkan jumlah bahan api di dalam tangki bahan api. Paparan bahagian meter bahan api yang hilang dari "F" (Full) kearah "E" (Empty) kerana paras bahan api itu berkurangan. Apabila bahagian terakhir dan penunjuk amaran paras bahan api "██████████" mula berkelip, isi minyak secepat mungkin.

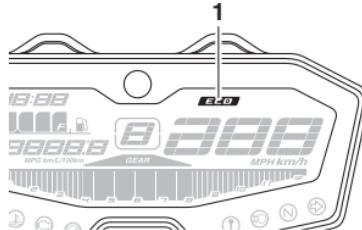
TIP

Meter bahan api ini dilengkapi dengan sistem diagnosis sendiri. Jika masalah dikesan dalam litar elektrikal, meter bahan

3-8

api akan berkelip-kelip. Jika ini berlaku, kunjungi pengedar Yamaha untuk memeriksa motosikal.

Penunjuk Eco



1. Penunjuk Eco "ECO"

Penunjuk ini menyala pada ketika kenderaan itu dikendalikan secara lebih mesra alam yang dapat menjimatkan minyak. Penunjuk padam apabila kenderaan itu berhenti.

TIP

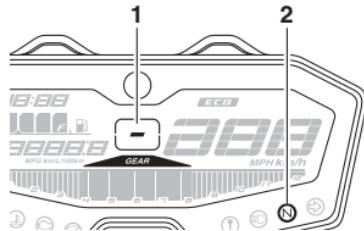
Perhatikan tips berikut bagi mengurangkan penggunaan bahan api:

- Elakkan kelajuan enjin yang tinggi semasa pemecutan.
- Bergerak dengan kelajuan yang tetap.
- Pilih gear transmisi yang bersesuaian dengan kelajuan kenderaan.

Alatan Dan Fungsi Kawalan

3

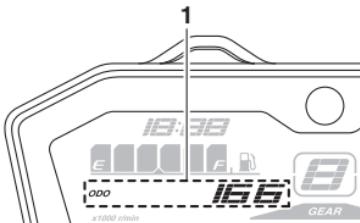
Paparan gear transmisi



1. Paparan gear transmisi
2. Lampu penunjuk neutral "N"

Paparan ini menunjukkan gear yang dipilih. Kedudukan neutral ditunjukkan dengan “-” dan dengan lampu penunjuk neutral.

Paparan mod pemanduan



1. Paparan pelbagai fungsi

Paparan pelbagai fungsi dilengkapi dengan yang berikut:

- odometer.
- dua meter perjalanan
- meter perjalanan simpanan bahan api
- paparan penggunaan segera bahan api
- purata paparan penggunaan bahan api
- paparan suhu bahan penyejuk
- paparan suhu kemasukan udara
- mod kawalan kecerahan

Menavigasi paparan pelbagai fungsi

Tekan set butang sebelah kiri untuk menukar paparan antara mod odometer "Odo", jarak perjalanan "TRIP 1" dan "TRIP 2", penggunaan bahan api serta-merta mod "km / L", "L / 100 km" atau "MPG", penggunaan bahan api purata mod "AVE_ _ km / L", "AVE_ _ L / 100 km" atau "AVE_ _ MPG", mod suhu penyejuk " _ °C", dan mod suhu udara "Air_ _ °C" dalam susunan yang berikut:

purata mod penggunaan bahan api "AVE_ _ km / L" atau "AVE_ _ L / 100 km", suhu > penyejuk " _ °C", dan suhu > udara "Air_ _ °C" dalam susunan yang berikut:

ODO → TRIP 1 → TRIP 2 → km/L or L/100 km → AVE_ _ km/L atau AVE_ _ L/100 km → _ °C → Air_ _ °C → ODO

Bagi UK sahaja:

Tekan set butang sebelah kiri untuk menukar paparan antara mod odometer "Odo", mod jarak perjalanan "TRIP 1" dan "TRIP 2", penggunaan bahan api serta-merta mod "km / L", "L / 100 km" atau "MPG", penggunaan bahan api purata mod "AVE_ _ km / L", "AVE_ _ L / 100 km" atau "AVE_ _ MPG", mod suhu penyejuk " _ °C", dan mod suhu udara "Air_ _ °C" dalam susunan yang berikut:

ODO → TRIP 1 → TRIP 2 → km/L, L/100 km or MPG → AVE_ _ km/L, AVE_ _ L/100 km atau AVE_ _ MPG → _ °C → Air_ _ °C → ODO

Alatan Dan Fungsi Kawalan

TIP

- Tekan set butang bahagian kanan untuk menukar paparan dalam susunan yang terbalik.
- Tripmeter simpanan bahan api menyala secara automatik, manakala kecerahan mod kawalan diakses secara berasingan.

Odometer dan tripometers

Odometer menunjukkan jumlah jarak per jalanan kenderaan.

Tripometers menunjukkan jarak perjalanan sejak ditetapkan semula.

Untuk menetapkan semula tripmeter, gunakan set butang kiri untuk memaparkan tripmeter yang anda mahu tetapkan semula, dan kemudian tekan butang set kanan tetapkan butang selama satu saat.

TIP

- Odometer akan dikunci pada 999999.
- Tripometers akan dikunci pada 9999.9 tetapi boleh ditetapkan secara manual.

Tripmeter simpanan bahan api

Apabila tahap bahan api menjadi rendah, maka segmen terakhir meter bahan api akan bermula berkelip.

Tripmeter simpanan bahan api "TRIP F" akan muncul secara automatik dan mula mengira jarak perjalanan.

Dalam kes ini, tekan butang set kiri untuk menukar paparan seperti berikut:

TRIP F → km/L atau L/100 km → AVE_ _ km/L atau AVE_ _ L/100 km → _ _ °C → Air_ _ °C → ODO → TRIP 1 → TRIP 2 → TRIP F

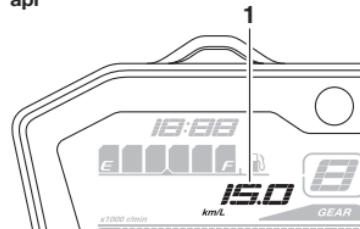
Untuk UK sahaja:

TRIP F → km/L, L/100 km atau MPG → AVE_ _ km/L, AVE_ _ L/100 km atau AVE_ _ MPG → _ _ °C → Air_ _ °C → ODO → TRIP 1 → TRIP 2 → TRIP F

TIP

- Tekan set butang bahagian kanan untuk menukar paparan dalam susunan yang terbalik.
- Anda boleh menetapkan semula rizab bahan api secara manual trip meter, atau selepas mengisi minyak dan perjalanan 5 km (3 batu) akan ditetapkan semula secara automatik dan hilang dari paparan.

Paparan penggunaan segera bahan api



1. Paparan penggunaan segera bahan api

Paparan penggunaan segera bahan api boleh ditetapkan sama ada kepada "km/L", "L/100 km" atau "MPG" (untuk UK sahaja).

- "km/L": Jarak perjalanan yang boleh dilalui pada 1.0 L bahan api di bawah keadaan semasa penunggangan ditunjukkan.
- "L/100 km": Jumlah bahan api yang diperlukan untuk perjalanan 100 km di bawah keadaan semasa penunggangan ditunjukkan.
- "MPG" (untuk UK sahaja): Jarak perjalanan yang boleh dilalui pada 1.0 Imp.gal bahan api di bawah keadaan semasa penunggangan ditunjukkan.

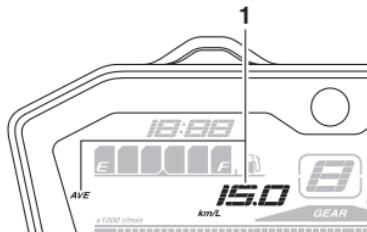
Alatan Dan Fungsi Kawalan

Untuk bertukar di antara paparan penggunaan segera bahan api, tekan butang "SELECT" selama satu saat ketika salah satu paparan dipaparkan.

TIP

3 Jika membuat perjalanan pada kelajuan bawah 20 km/j (12 bt/j), "—" dipaparkan.

Mod purata penggunaan bahan api



1. Paparan purata penggunaan bahan api

Paparan purata penggunaan bahan api boleh ditetapkan sama ada kepada "AVE_ _ km/L", "AVE_ _ L/100 km" atau "AVE_ _ MPG" (untuk UK sahaja).

Paparan ini menunjukkan purata penggunaan bahan api selepas ia ditetapkan semula.

- "AVE_ _ km/L": Jarak purata yang boleh dilalui pada 1.0 L bahan api dipaparkan.
- "AVE_ _ L/100 km": Jumlah purata bahan api yang diperlukan untuk perjalanan 100 km dipaparkan.
- "AVE_ _ MPG" (untuk UK sahaja): Jarak purata yang boleh dilalui pada 1.0 Imp.gal bahan api dipaparkan.

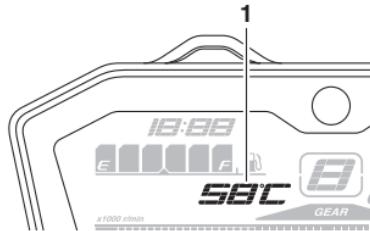
Untuk beralih antara paparan purata penggunaan bahan api , tekan set butang kiri untuk satu saat apabila salah satu paparan dipaparkan.

Untuk menetap semula paparan purata penggunaan bahan api, pilih ia dengan tekan set butang kiri, dan kemudian tekan set butang yang betul sekurang-kurangnya satu saat.

TIP

Selepas menetap semula paparan purata penggunaan bahan api, "—" ditunjukkan untuk paparan tersebut sehingga kenderaan itu telah menjelajah 1 km (0.6 batu).

Paparan suhu bahan penyejuk



1. Paparan suhu bahan penyejuk

Paparan ini menunjukkan suhu bahan penyejuk dari 40 °C hingga 116 °C dalam kenaikan 1 °C.

Jika mesej "HI" berkelip, berhentikan kenderaan, kemudian berhentikan enjin, dan biarkan enjin sejuk. (Lihat m/s 6-37.)

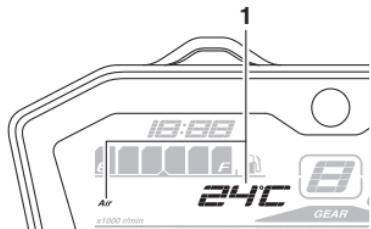
TIP

- When the coolant temperature is below 40 °C, "LO" will be displayed.
- The coolant temperature varies with changes in the weather and engine load.

Alatan Dan Fungsi Kawalan

EAU1234M

Paparan suhu persekitaran



1. Paparan suhu persekitaran

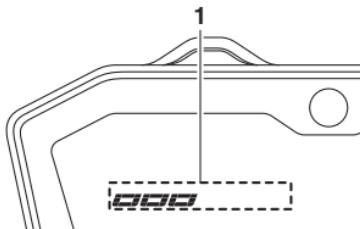
Paparan ini menunjukkan suhu persekitaran dari -9°C hingga 99°C dalam kenaikan 1°C .

Suhu yang dipaparkan mungkin berbeza-beza daripada suhu persekitaran.

TIP

- Apabila suhu persekitaran di bawah -9°C , "LO" akan dipaparkan.
- Ketepatan bacaan suhu mungkin terjejas apabila menunggang perlahan-lahan [kira-kira di bawah 20 km / j (12.5 batu / jam)] atau apabila berhenti di lampu isyarat, lintasan kereta api dan lain-lain

Mod kawalan kecerahan



1. Paparan tahap kecerahan

Fungsi ini membolehkan anda melaraskan kecerahan dari panel unit meter pelbagai fungsi untuk disesuaikan dengan keadaan pencahayaan di luar.

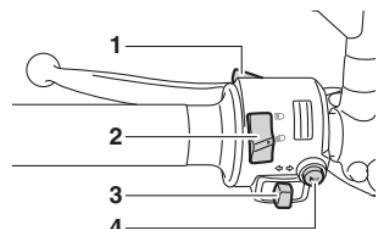
Untuk melaraskan kecerahan

1. Pusingkan kunci ke "OFF".
2. Ketika menekan butang "SELECT", pusingkan kunci kepada "ON" dan terus menekan butang sehingga paparan akan bertukar kepada mod kawalan kecerahan.
3. Tekan butang "RESET" untuk menetapkan tahap kecerahan.
4. Tekan butang "SELECT" butang untuk kembali ke paparan asal.
5. Tolak butang set sebelah kiri untuk mengesahkan tahap kecerahan yang dipilih dan keluar dari mod kawalan kecerahan.

3-12

Suis handel

Kiri



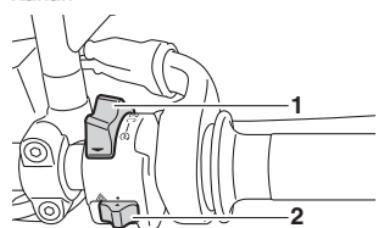
1. Suis pass "☰"

2. Suis lampu pemalap "☰ / ☷"

3. Suis isyarat memblok "↔ / ↔"

4. Suis hon "▶"

Kanan



1. Suis penghidup/hentikan enjin "☰ / ☷ / ☗"

2. Suis bahaya "▲"

Alatan Dan Fungsi Kawalan

3

Suis pass “”

EAU12352

Tekan suis ini menyalaikan lampu utama.

TIP

When the dimmer switch is set to “”, the passing switch has no effect.

Suis lampu pemalap “ / ”

EAU12401

Tapak suis ini ke “” untuk pancaran tinggi dan ke “” untuk pancaran rendah.

EAU12461

Suis isyarat memblok “ / ”

Untuk isyarat sebelah kanan, tekan suis ke “”. Untuk isyarat sebelah kiri, tekan suis ke “”. Apabila dilepaskan, suis kembali ke kedudukan tengah. Untuk membatalkan isyarat memblok, tekan suis ke dalam selepas ia telah kembali ke kedudukan tengah.

EAU12501

Suis hon “”

Tekan suis ini membunyikan hon.

Suis penghidup/hentikan enjin

“ /  / ”

EAU68270

Untuk mengengkol enjin dengan penghidup, tetapkan suis ke “”, dan kemudian tolak ke bahagian “” pada suis. Lihat m/s 5-1 untuk memulakan arahan sebelum menghidupkan enjin.

Tapak suis ini ke “” untuk berhentikan enjin dalam kes kecemasan, seperti apabila kenderaan terlebih memblok atau apabila kabel pendekit tersekat.

Suis bahaya “”

EAU12735

Dengan kedudukan kunci pada “ON” atau “P”, gunakan suis ini untuk menghidupkan lampu bahaya (semua lampu isyarat memblok berkelpip serentak).

Lampu bahaya digunakan dalam kes-kes kecemasan atau untuk memberi amaran kepada pemandu lain apabila kenderaan anda berhenti di mana ia mungkin merbahaya kepada lalu lintas.

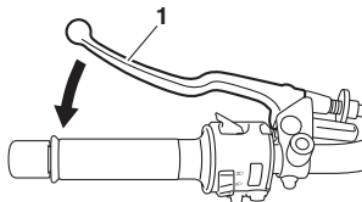
ECA10062

PERHATIAN

Jangan gunakan lampu bahaya untuk tempoh yang lama dengan enjin tidak berjalan, jika tidak, bateri boleh dinyah-caskan.

Tuil klac

EAU12822



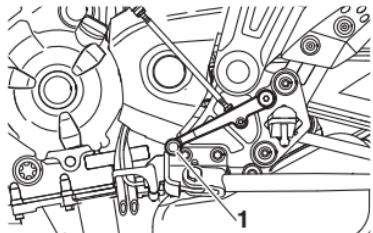
1. Tuil klac

Tuil klac terletak di sebelah kiri cengkaman hendal. Untuk melepaskan klac, tarik tuil ke arah cengkaman hendal. Untuk menggunakan klac, lepaskan tuil. Tuil perlu ditarik dengan pantas dan dilepaskan perlahan-lahan untuk lancarkan pengendalian klac. Tuil klac dilengkapi dengan suis klac, yang merupakan sebahagian daripada sistem pemotongan litar pencucuhan. (Lihat m/s 3-26.)

Alatan Dan Fungsi Kawalan

Pedal penukaran

EAU12874



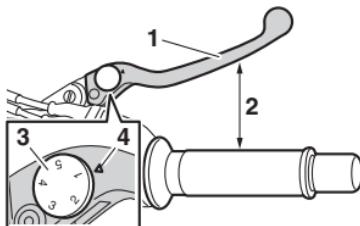
1. Pedal penukaran

Pedal penukaran terletak di sebelah kiri motosikal. Untuk penukar ke gear yang lebih tinggi, bergerak tuil keatas. Untuk penukar ke gear yang lebih rendah, gerakan shift pedal kebawah. (Lihat muka surat 5-2)

Tuil brek

EAU26826

Tuil brek terletak di bahagian sebelah kanan hendal . Untuk mengaplikasikan brek depan, tarik tuil ke arah cengkaman pendikit.



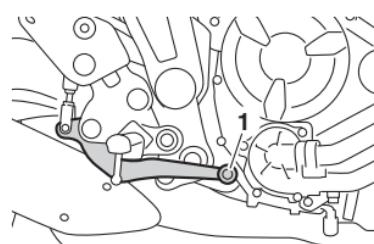
1. Tuil Brek
2. Jarak antara tuil brek dan cengkaman pendikit
3. Tombol pelarasan kedudukan tuil brek
4. Tanda

Tuil brek dilengkapi dengan tombol pelarasannya. Untuk melarasakan jarak antara tuil brek dan cengkaman pendikit, pusingkan tombol pelarasannya semasa memegang tuil yang ditolak dari cengkaman pendikit.

Pastikan bahawa tetapan yang sesuai pada tombol pelarasannya adalah sejajar dengan tanda pada tuil brek.

Pedal brek

EAU12944



1. Pedal brek

Pedal brek berada di sebelah kanan motosikal. Untuk mengaplikasikan belakang brek, tekan pedal brek ke bawah.

3

Alatan Dan Fungsi Kawalan

EAU63040

ABS (untuk model ABS)

Yamaha ABS (Anti-lock Brake Sistem) mempunyai sistem dwi kawalan elektronik, yang bertindak di bahagian brek depan dan belakang secara bebas.

3 Mengendalikan brek ABS seperti anda lakukan pada brek biasa. Jika ABS diaktifkan, rasa denyutan boleh dirasai pada tuil brek atau pedal brek. Dalam keadaan ini, terus gunakan brek dan biarkan ABS berkerja; jangan "pam" brek kerana ini akan mengurangkan keberkesanan brek.

EWA16051



Sentiasa pastikan jarak mencukupi dari kenderaan di hadapan sepadan dengan kelajuan menunggang walaupun mempunyai ABS.

- ABS adalah terbaik dilakukan dengan jarak membrek yang panjang.
- Pada permukaan tertentu, seperti jalan raya yang kasar atau kerikil, jarak membrek mungkin lebih lama dengan ABS daripada tidak ada.

ABS ini dipantau oleh ECU, yang akan mematahbalikkan sistem kepada brek biasa jika kerosakan yang berlaku.

TIP

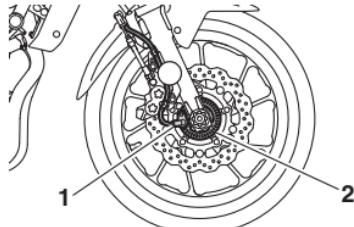
- ABS ini menjalankan ujian diagnosis diri setiap kali kenderaan pertama bermula selepas kunci diputar ke "ON" dan kenderaan itu telah mengembawa pada kelajuan 10 km/j (6 bt/j) atau lebih tinggi. Semasa ujian ini, bunyi "klik" boleh didengar dari bawah tempat duduk, dan jika tuil brek atau pedal brek walaupun sedikit digunakan, getaran boleh dirasai di tuil dan pedal, tetapi ini tidak menandakan kerosakan.

- ABS ini mempunyai mod ujian yang membolehkan pemilik untuk merasai denyutan di tuil brek atau pedal brek apabila ABS sedang beroperasi. Walau bagaimanapun, alat khas diperlukan, jadi sila berunding dengan peniaga Yamaha anda apabila melakukan ujian ini.

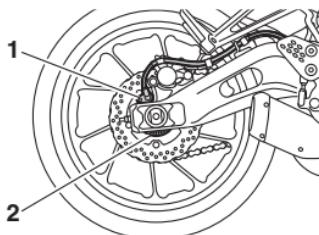
PERHATIAN

ECA20100

Berhati-hati supaya tidak merosakkan sensor roda atau sensor pemutar roda; jika tidak, prestasi yang tidak wajar daripada ABS akan berlaku.



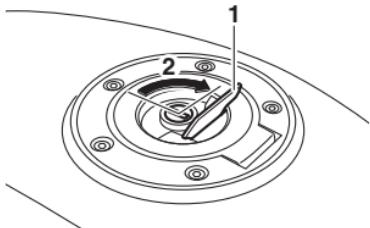
1. Sensor roda depan
2. Sensor pemutar roda depan



1. Sensor roda depan
2. Sensor pemutar roda depan

Penutup tangki bahan api

EAU13076



1. Penutup kunci tangki bahan api
2. Membuka kunci

Untuk membuka penutup tangki bahan api

Buka penutup tangki bahan api, masukkan kunci ke dalam tempat kunci, dan kemudian pusingkan ia 1/4 ikut arah jam. Tempat kunci akan dilepaskan dan penutup tangki bahan api boleh menjadi dibuka.

Untuk menutup tangki bahan api

1. Tekan penutup tangki bahan api pada kedudukannya dengan kunci dimasukkan ke dalam tempat kunci.
2. Pusingkan kunci lawan arah jam ke kedudukan asal, keluarkan ia, dan kemudian tutup penutup tempat kunci.

TIP

Penutup tangki bahan api tidak boleh ditutup melainkan kunci tersebut di dalam tempat kunci. Di samping itu, kunci tidak boleh dikeluarkan jika penutup tersebut tidak ditutup rapat dan dikunci.

AMARAN

Pastikan penutup tangki bahan api tersebut ditutup dengan sempurna selepas mengisi minyak. Kebocoran bahan api menyebabkan bahaya kebakaran.

EWA11092

EAU13222

Bahan api

Pastikan bahawa bahan api di dalam tangki mencukupi.

AMARAN

Gasolin dan gas gasolin adalah sangat mudah terbakar . Untuk mengelak dari pada kebakaran atau letupan dan untuk mengurangkan risiko kecederaan semasa mengisi bahan api, turuti arahan berikut.

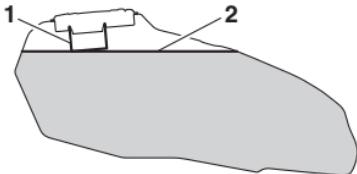
1. Sebelum mengisi minyak, matikan enjin dan pastikan bahawa tiada yang duduk pada kenderaan. Jangan sekali-kali mengisi minyak ketika merokok, atau di sekitar percikan api, nyalaan terbuka, atau lain sumber pencucuhan seperti lampu perintis pemanas air dan pengeiring pakaian.
2. Jangan berlebih mengisi tangki bahan api. Apabila mengisi minyak, pastikan memasukkan muncung pam ke dalam lubang pengisi tangki bahan api. Berhenti mengisi apabila bahan api mencapai bahagian bawah tiub pengisi. Oleh kerana bahan api mengembang apabila ia menjadi panas, haba dari enjin atau matahari boleh menyebabkan bahan api melimpah keluar dari tangki minyak.

EWA10882

3

Alatan Dan Fungsi Kawalan

3



1. Tiub pengisi tangki bahan api
2. Paras maksimum bahan api
3. Lap sebarang tumpahan bahan api serta-merta. **PERHATIAN:** Segera mengelap tumpahan bahan api dengan bersih, kering, kain lembut, kerana bahan api mungkin merosakkan permukaan cat atau bahagian plastik. [ECA10072]
4. Pastikan anda menutup penutup tangki bahan api dengan selamat.

EWA15152

AMARAN

Gasolin adalah bahan beracun yang boleh menyebabkan kecederaan atau kematian. Gunakan ia dengan berhati-hati. Jangan memasukkan gasolin ke dalam mulut. Jika tertelan atau terhadu gas gasolin yang banyak, atau terkena mata, segera berjumpa dengan doktor.

Jika gasolin terkena kulit, basuh menggunakan air sabun. Jika terkena pada pakaian, tukar pakaian.

EAU76860

Bahan api yang disyorkan:

Petrol tanpa plumbum premium (gasohol (E10) boleh diterima)

Kapasiti tangki bahan api:

14 L (3.70 US gal, 3.08 Imp.gal)

Jumlah simpanan bahan api:

2.7 L (0.71 US gal, 0.59 Imp.gal)

PERHATIAN

ECA11401

Gunakan hanya petrol tanpa plumbum. Penggunaan petrol berplumbum akan menyebabkan kerosakan teruk kepada bahagian dalaman enjin, seperti injap dan gelang omboh, serta sistem ekzos.



TIP

- Tanda ini mengenal pasti yang disyorkan bahan api untuk kenderaan sebagai ditentukan oleh peraturan Eropah (EN228).
- Periksa muncung petrol itu pengemar yang sama apabila mengisi.

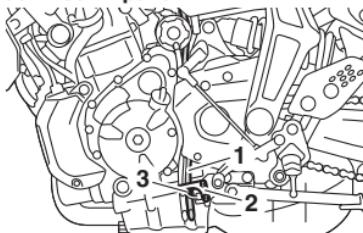
Enjin Yamaha anda telah direka bentuk untuk menggunakan petrol tanpa plumbum premium dengan penyelidikan nombor oktana daripada 95 atau lebih tinggi. Jika berantuan (atau ping) berlaku, gunakan petrol jenama yang berbeza. Penggunaan bahan api tanpa plumbum akan melanjutkan hayat palam pencucuh dan mengurangkan kos penyelenggaraan.

Gasohol

Terdapat dua jenis gasohol: gasohol yang mengandungi etanol dan yang mengandungi metanol. Gasohol yang mengandungi etanol boleh digunakan jika kandungan etanol tidak melebihi 10% (E10). Gasohol yang mengandungi metanol adalah tidak disyorkan oleh Yamaha kerana ia boleh menyebabkan kerosakan pada sistem bahan api atau masalah prestasi pada kenderaan.

Hos lepasan tangki bahan api dan hos limpahan

EAU76871



1. Hos limpahan tangki bahan api
2. Pengapit
3. Kedudukan asal (tanda cat)

TIP

Rujuk m/s 6-9 untuk hos limpahan.

Sebelum mengendalikan motosikal:

- Periksa sambungan hos lepasan tangki bahan api.
- Periksa setiap hos untuk retakan atau kerosakan, dan gantikannya jika perlu.
- Pastikan penghujung setiap hos tidak disekat, dan bersihkan jika perlu.

Alatan Dan Fungsi Kawalan

Penukar pemangkin

EAU13434

Model ini dilengkapi dengan penukar pemangkin di dalam sistem ekzos.



EWA10863

3

Sistem ekzos masih panas selepas pengendalian. Untuk mengelakkan bahaya kebakaran atau melecur:

- Jangan meletakkan kenderaan di sebelah sesuatu yang menyebabkan bahaya kebakaran seperti rumput atau bahan lain yang mudah terbakar.
- Meletakkan kenderaan di tempat di mana pejalan kaki atau kanak-kanak tidak dapat menyentuh panas sistem ekzos.
- Pastikan sistem ekzos telah sejuk sebelum melakukan sebarang kerja-kerja penyelenggaraan.
- Jangan biarkan enjin terbiar lebih daripada beberapa minit. Membiarkan terlalu lama boleh menyebabkan pengumpulan haba.

PERHATIAN

ECA10702

Gunakan hanya petrol tanpa plumbum. Penggunaan petrol berplumbum akan menyebabkan kerosakan yang tidak boleh diperbaiki kepada penukar pemangkin.

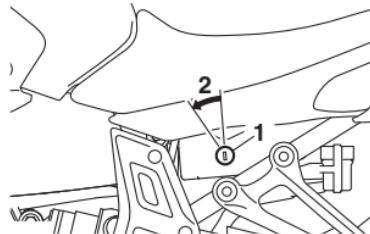
Tempat duduk

EAU83850

Tempat duduk penumpang

Untuk mengeluarkan tempat duduk penumpang

1. Masukkan kunci ke kunci kerusi itu, dan kemudian pusing arah lawan jam.



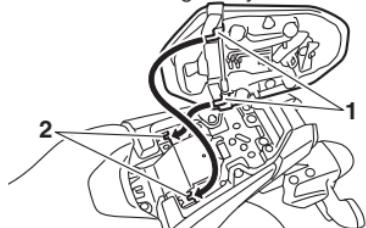
1. Kunci tempat duduk
2. Membuka kunci

2. Semasa memegang kunci dalam kedudukan itu, angkat bahagian belakang duduk penumpang dan tarik ia ke belakang.

Alatan Dan Fungsi Kawalan

Untuk memasang tempat duduk penumpang

1. Masukkan unjuran di bahagian depan tempat duduk penumpang ke tempat duduk pemegang seperti yang ditunjukkan, dan kemudian tolak kerusi belakang ke bawah untuk menguncinya.

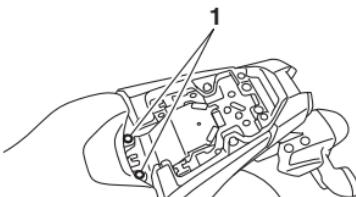


1. Unjuran
2. pemegang tempat duduk
2. Keluarkan kunci.

Tempat duduk penunggang

Untuk mengeluarkan kerusi penunggang

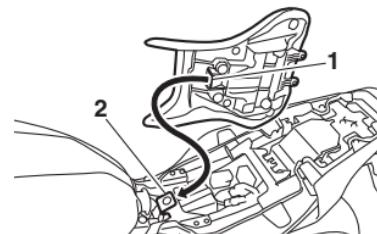
1. Keluarkan tempat duduk penumpang, dan kemudian keluarkan sepana heksagon yang terletak di bahagian bawah tempat duduk.
2. Tarik penjuru di bahagian belakang kerusi penunggang seperti yang ditunjukkan dan keluarkan bolt dengan kunci heksagon.



1. Bolt
3. Angkat kerusi ke belakang dan keluarkannya.

Untuk memasang tempat duduk penunggang

1. Sesuaikan slot di tempat duduk ke unjuran kepada bingkai silang seperti yang ditunjukkan, dan kemudian meletakkan tempat duduk dalam kedudukan asal.



1. Slot
2. Unjuran
2. Pasang bolt dengan sepana heksagon
3. Masukkan sepana heksagon ke dalam belakang pemegangnya pada tempat duduk penumpang.
4. Pasang tempat duduk penumpang.

TIP

Pastikan bahawa tempat duduk terjamin betul sebelum menunggang.

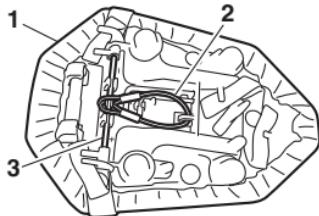
Alatan Dan Fungsi Kawalan

EAU59981

3

Pegangan tali topi keledar

Pegangan tali topi keledar terletak di bahagian bawah tempat duduk penumpang. Penggunaan pegangan ini sempena pemutar skru untuk mendapatkan topi keledar pada motosikal.



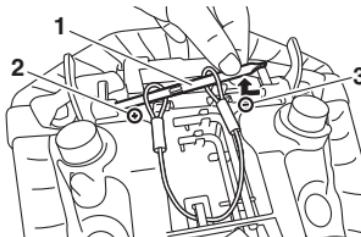
1. Tempat duduk penumpang
2. Pegangan tali topi keledar
3. Pemutar skru

Untuk menjamin topi keledar dengan pegangan tali topi keledar

1. Keluarkan tempat duduk penumpang. (Lihat muka surat 3-19.)
2. Keluarkan pemutar skru daripada pemegang di tempat duduk penumpang, dan kemudian keluarkan pegangan tali topi keledar dari pemutar skru.

TIP

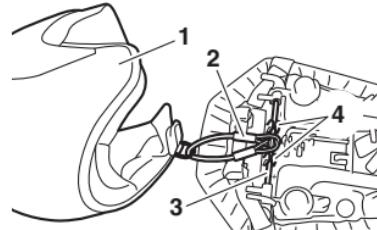
Ketika mengeluarkan pemutar skru, gelongsorkan pemutar skru ke arah tanda "+" di tempat duduk penumpang.



1. Pemutar skru
 2. Tanda "+"
 3. Tanda "-"
3. Laluan pegangan tali topi keledar melalui strap pada tali topi keledar.
 4. Cangkul gelung tali alih pemutar skru, memasang pemutar skru dengan terlebih dahulu memasukkan pemutar skru ke dalam pemegang dengan tanda "+", dan kemudian luncurkan pemutar skru ke arah pemegang dengan tanda "-".

TIP

Make sure that the screwdriver is securely positioned between its holders, and then position the cable loops toward the middle of the screwdriver before installing the passenger seat.



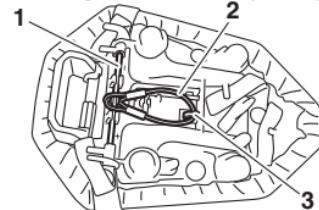
1. Topi keledar
2. Pegangan tali topi keledar
3. Pemutar skru
4. Pemegang

5. Memasang tempat duduk penumpang.

AMARAN! Jangan sesekali menunggang dengan topi keledar melekat pada pemegang topi keledar, kerana topi keledar mungkin terkena objek, menyebabkan kehilangan kawalan dan mungkin kemalangan. [EWA10162]

Untuk melepaskan topi keledar dari pada pegangan tali topi keledar

1. Keluarkan tempat duduk penumpang.
2. Keluarkan pemutar skru, kemudian keluarkan tali topi keledar dari pada pegangan topi keledar.
3. Simpan tali di bawah tempat duduk pada cangkuk kabel gelung ke atas pemutar skru, pasang pemutar skru yang pada kedudukan asal, dan kemudian sambung kabel pegangan topi keledar pada cangkuk di bahagian bawah kerusi penumpang.

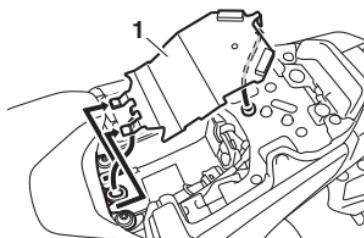


1. Pemutar skru
2. Pegangan tali topi keledar
3. Cangkuk
4. Pasang tempat duduk penumpang.

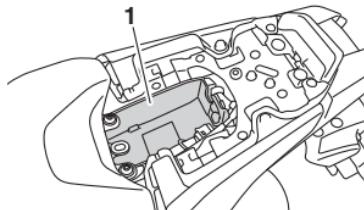
Tempat penyimpanan

Tempat penyimpanan terletak di bawah tempat duduk.

EAU83880



1. Penutup tempat penyimpanan



1. Tempat penyimpanan

Apabila menyimpan dokumen atau lain-lain barang di dalam tempat penyimpanan, pastikan membungkusnya di dalam beg plastik supaya ia tidak akan basah. Semasa membasuh kenderaan, berhati-hati agar tiada air yang memasuki ke dalam tempat penyimpanan.

AMARAN

- Jangan melebihi had beban 1.5 kg (3 lb) bagi tempat penyimpanan.
- Jangan melebihi beban maksimum 172 kg (379 lb).

Alatan Dan Fungsi Kawalan

3

Melaraskan pemasangan penyerap hentakan

Pemasangan penyerap kejutan dilengkapi dengan cincin pelarasan spring pra beban dan skru pelaras lantunan daya redaman.

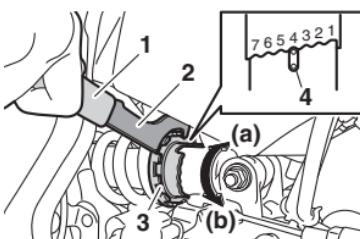
PERHATIAN

ECA1012

Untuk mengelakkan kerosakan pada mekanisme, jangan cuba menukar melebihi tetapan maksimum atau minimum.

Spring pra beban

Laraskan spring pra beban seperti berikut. Meningkatkan spring pra beban dan mengeraskan penggantungan, seterusnya laraskan cincin arah (a). Untuk mengurangkan spring pra beban dan melembutkan penggantungan, pusingkan cincin pelaras ke arah (b).



1. Batang penyambung
2. Sepana khas
3. Cincin pelaras spring pra beban
4. Penunjuk kedudukan

- Sejajarkan takuk yang sesuai dalam melaraskan cincin dengan penunjuk kedudukan pada penyerap hentakan.
- Gunakan sepana khas dan batang penyambung termasuk alatan kit pemilik untuk membuat pelarasan.

Tetapan spring pra beban:

Minimum (lembut):

1

Standard:

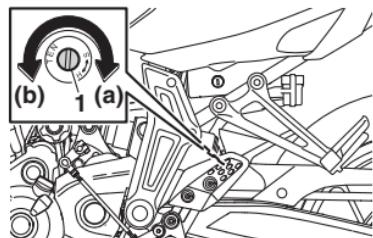
4

Maksimum (keras):

7

Memulih daya redaman

Untuk meningkatkan pemulihan daya redaman dan dengan itu menguatkan pemulihan redaman, putar skru masuk arah (a). Untuk mengurangkan pemulihan redaman dan untuk melembutkan pemulihan redaman, putar skru ke arah (b).



1. Memulih daya redaman melaraskan skru

Tetapan redaman memulih:

Minimum (lembut):

3 pusingan ke arah (b) *

Biasa:

1.5 pusingan ke arah (b) *

Maksimum (keras):

0 pusingan ke arah (b) *

* Dengan skru menyesuaikan sepenuhnya bertukar arah (a)

Alatan Dan Fungsi Kawalan

TIP

Untuk mendapatkan pelarasan yang tepat, ia dinasihatkan untuk menyemak jumlah sebenar bilangan giliran daya redaman menyesuaikan mekanisme. Pelarasan ini mungkin tidak sepadan dengan spesifiknya yang disenaraikan kerana perbezaan kecil dalam pengeluaran.

- Jangan melupuskan pemasangan penyerap hentakan yang rosak atau haus itu sendiri. Bawa pemasangan penyerap hentakan kepada peniaga Yamaha untuk sebarang perkhidmatan.

EWA10222

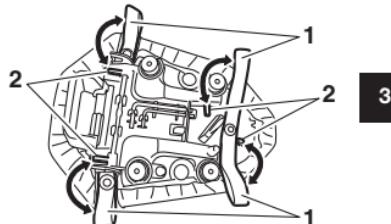
AMARAN

Pemasangan penyerap hentakan mengandungi gas nitrogen yang bertekanan tinggi. Baca dan fahami maklumat berikut sebelum mengendalikan pemasangan penyerap kejutan.

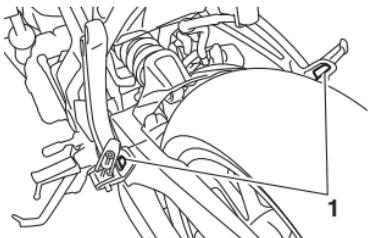
- Jangan mengubah atau cuba membuka pemasangan silinder.
- Jangan biarkan pemasangan penyerap hentakan terbuka kepada nyalaan api atau haba tinggi dari sumber lain. Ini boleh menyebabkan unit meletup kerana tekanan gas yang berlebihan.
- Jangan mengubah bentuk atau merosakkan silinder dalam apa cara. Kerosakan silinder akan membawa kepada prestasi redaman tersebut lemah.

EAU38963

Pemegang tali pengikat bagasi



1. Pemegang tali pengikat bagasi
2. Cangkul



1. Pemegang tali pengikat bagasi

Terdapat enam pemegang tali bagasi, empat di bahagian bawah tempat duduk penumpang dan satu di setiap tempat letak kaki penumpang. Untuk meng-

Alatan Dan Fungsi Kawalan

3

gunakan tali pemegang bagasi di tempat duduk penumpang, keluarkan tempat duduk penumpang. (Lihat muka surat 3-19.) Melepaskan tali dari cangkul dan kemudian pasang kerusi itu dengan tali tergantung keluar dari bawah tempat duduk penumpang.

Penyambung DC Auxiliary

Kenderaan ini dilengkapi dengan bantuan Penyambung DC. Rujuk kepada Peniaga Yamaha sebelum memasang apa-apa aksesori.

EAU70641

EAU15306

Tongkat sisi

Tongkat sisi terletak di sebelah kiri bahagian sisi bingkai. Naikkan atau turunkan tongkat sisi dengan kaki anda semasa memegang tegak kenderaan.

TIP

Suis tongkat sisi terbina dari sebahagian sistem pemotongan litar pencucuhan, yang memotong pencucuhan dalam keadaan tertentu. (Lihat bahagian berikut untuk keterangan mengenai sistem pemotongan litar pencucuhan.

AMARAN

EWA10242

Kenderaan ini tidak boleh ditungggangi dengan tongkat sisi ke bawah, atau jika tongkat sisi tidak dinaikkan dengan betul (atau tidak diangkat), jika tidak, tongkat sisi boleh menyentuh tanah dan mengalihkan perhatian pengendali, menyebabkan kemungkinan kehilangan kawalan. Sistem pemotongan litar pencucuhan Yamaha telah direka untuk membantu pengendali dalam memenuhi tanggungjawab menaikkan tongkat sisi sebelum mulakan perjalanan. Oleh itu, periksa

sistem ini selalu dan dapatkan peniaga Yamaha untuk membaiki jika ia tidak berfungsi dengan baik.

Sistem pemotongan litar pencucuhan

EAU44895

Sistem pemotongan litar pencucuhan (terdiri daripada suis tongkat sisi, suis klac, dan suis neutral) mempunyai fungsi-fungsi berikut.

Secara berkala periksa pengendalian dari sistem pemotongan litar pencucuhan mengikut prosedur berikut.

3

TIP

- Pemeriksaan ini boleh dipercayai jika dilakukan dengan enjin pemasan.
- Lihat halaman 3-2 dan 3-12 untuk suis maklumat operasi.

Alatan Dan Fungsi Kawalan

3

Dengan enjin dimatikan:

1. Gerakkan tongkat sisi ke bawah
2. Pastikan suis bermula/hentikan enjin ditetapkan ke “O”
3. Hidupkan kunci ke “ON”
4. Alihkan transmisi ke dalam kedudukan neutral.
5. Tekan “” di sebelah suis bermula/hentikan enjin.

Adakah enjin dihidupkan?

YA TIDAK

Dengan enjin yang sedang bergerak:

6. Gerakkan tongkat sisi ke atas.
7. Pastikan tuil klac ditarik.
8. Tukar transmisi ke dalam gear.
9. Gerakkan tongkat sisi ke bawah.

Adakah enjin tidak bergerak?

YA TIDAK

Selepas enjin tidak bergerak:

10. Gerakkan tongkat sisi ke atas.
11. Pastikan tuil klac ditarik.
12. Tekan “” di sebelah suis bermula/hentikan enjin.

Adakah enjin dihidupkan?

YA TIDAK

Sistem ini adalah OK. **Motosikal yang dapat ditunggang.**

AMARAN

Jika kerosakan dikenalpasti, dapatkan peniaga Yamaha untuk memeriksa sistem sebelum menunggang.

Suis neutral tidak berfungsi dengan betul.
Motosikal tidak boleh ditunggang sehingga diperiksa oleh peniaga Yamaha.

Suis tongkat sisi tidak berfungsi dengan betul.
Motosikal tidak boleh ditunggang sehingga diperiksa oleh peniaga Yamaha.

Suis klac tidak berfungsi dengan betul.
Motosikal tidak boleh ditunggang sehingga diperiksa oleh peniaga Yamaha.

Untuk Keselamatan Anda - Pemeriksaan Sebelum Kendalian

EAU15599

Periksa motosikal setiap kali digunakan untuk memastikan motosikal di dalam keadaan yang selamat digunakan. Sentiasa digunakan menurut prosedur pemeriksaan dan penjagaan juga jadual yang disediakan di dalam Buku Panduan Pengguna.

AMARAN

EWA11152

Kegagalan untuk memeriksa dan menjaga motosikal dengan baik boleh meningkatkan kemungkinan kerosakan atau kema-langan. Elakkan menggunakan motosikal jika terdapat kerosakan. Jika masalah itu tidak dapat dibetulkan menggunakan prosedur yang disediakan di dalam buku panduan ini, dapatkan wakil Yamaha untuk pemeriksaan.

4

Sebelum menggunakan motosikal ini, periksa bahagian-bahagian berikut:

PERKARA	PEMERIKSAAN	MUKA SURAT
Bahan Api	<ul style="list-style-type: none">• Periksa paras minyak di dalam tangki minyak.• Tambah jika perlu.• Periksa saluran minyak supaya tiada kebocoran.• Periksa hos tangki minyak dan hos limpahan untuk penghalang, keretakan atau kerosakan, dan memeriksa sambungan hos.	3-16, 3-18
Minyak Enjin	<ul style="list-style-type: none">• Periksa paras minyak dalam enjin.• Jika perlu, minyak enjin yang disyorkan mengikut paras yang ditentukan.• Periksa kenderaan supaya tiada kebocoran.	6-9
Cecair Penyejuk	<ul style="list-style-type: none">• Periksa paras cecair penyejuk di dalam takungan.• Jika perlu, tambahkan cecair penyejuk ke paras yang ditentukan.• Periksa sistem penyejuk supaya tiada kebocoran..	6-12
Brek Hadapan	<ul style="list-style-type: none">• Periksa operasi.• Jika terdapat brek yang lembut dan kenyal, minta pihak penjual Yamaha membaikinya sistem hidrolik.• Periksa pelapik brek supaya tiada kehausan.• Mengantikannya jika perlu.• Periksa paras cecair di takungan.• Jika perlu, tambahkan cecair brek ke paras yang ditentukan.• Periksa sistem hidrolik supaya tiada kebocoran.	6-19, 6-20

Untuk Keselamatan Anda - Pemeriksaan Sebelum Kendalian

4

PERKARA	PEMERIKSAAN	MUKA SURAT
Brek belakang	<ul style="list-style-type: none"> • Periksa operasi. • Jika lembut atau kenyal, mintak pihak penjual Yamaha membaiki sistem hidraulik. • Semak brek pad untuk digunakan. • Ganti jika perlu. • Semak tahap cecair di dalam takungan. • Jika perlu, tambahkan cecair brek ke paras yang ditertentu. • Periksa sistem hidraulik supaya tiada kebocoran. 	6-19, 6-20
Clutch	<ul style="list-style-type: none"> • Periksa operasi. • Melincirkan kabel jika perlu. • Periksa gerak bebas tuil. • Laraskan jika perlu. 	6-18
Pendikit	<ul style="list-style-type: none"> • Pastikan operasi adalah lancar. • Periksa pendikit cengkaman gerak bebas. • Jika perlu, minta pihak penjual Yamaha melaraskan pendikit cengkaman gerak bebas dan melincirkan kabel dan cengkaman perlindungan. 	6-14, 6-24
Kabel Kawalan	<ul style="list-style-type: none"> • Pastikan operasi adalah lancar. • Melincirkan jika perlu. 	6-24
Rantai Pemacu	<ul style="list-style-type: none"> • Periksa kelonggaran rantai. • Melaraskan jika perlu. • Periksa keadaan rantai. • Minyakkan jika perlu 	6-22, 6-23
Roda & Tayar	<ul style="list-style-type: none"> • Periksa supaya tiada kerosakan. • Periksa keadaan tayar dan ketebalan bunga tayar. • Periksa tekanan angin. • Betulkan jika perlu. 	6-15, 6-17
Brek dan pedal anjakan	<ul style="list-style-type: none"> • Pastikan operasi adalah lancar. • Melincirkan mata tuil berputar jika perlu 	6-25
Brek dan tuil klac	<ul style="list-style-type: none"> • Pastikan operasi adalah lancar. • Melincirkan mata tuil berputar jika perlu. 	6-25
Tongkat sisi	<ul style="list-style-type: none"> • Pastikan operasi adalah lancar. • Melincirkan pangsi jika perlu. 	6-26

Untuk Keselamatan Anda - Pemeriksaan Sebelum Kendalian

PERKARA	PEMERIKSAAN	MUKA SURAT
Kancing Penutup	<ul style="list-style-type: none">Pastikan semua nut, bolt, dan skrew diketatkan.Ketatkan jika perlu.	—
Alatan, Lampu Isyarat dan suis	<ul style="list-style-type: none">Periksa operasi.Betulkan jika perlu.	—
Suis tongkat sisi	<ul style="list-style-type: none">Periksa operasi sistem litar elektrik "cut-off".Jika sistem ini tidak berfungsi dengan betul, minta pihak penjual Yamaha membaikinya.	3-25

Operasi Dan Panduan Penting Penuggangan

EAU15952

Baca Buku Panduan Pengguna untuk lebih memahami dengan kawalan motosikal ini. Jika terdapat kawalan atau fungsi yang tidak difahami, dapatkan wakil Yamaha untuk penerangan.

EWA10272

5



Kegagalan untuk membiasakan diri dengan kawalan boleh menyebabkan kehilangan kawalan, yang boleh menyebabkan kemalangan atau kecederaan.

TIP

Model ini dilengkapi dengan:

- Dari sudut sensor cenderung untuk menghentikan enjin dalam kes penggantian. Dalam kes ini, paparan pelbagai fungsi menunjukkan kod ralat 30, tetapi ini bukan satu kerosakan. Hidupkan kunci kepada "OFF" dan "ON" untuk menghilangkan kod ralat. Kegagalan untuk berbuat demikian akan menghalang enjin daripada memulakan walaupun mesin akan engkol apabila engkol menolak suis untuk memulakan.
- Sistem mesin "auto-stop". Mesin akan berhenti secara automatik jika dibiarkan melalu selama 20 minit. Jika enjin berhenti, cukup tekan suis mula untuk memulakan semula enjin.

EAUM3631

Menghidupkan enjin

EAU83331

Di bawah keadaan biasa, peralihan penghantaran ke neutral sebelum bermula enjin. Untuk memulakan enjin dengan penghantaran dalam gear, tongkat sisi dinaik dan tuas kopling ditarik.

Untuk memulakan enjin

1. Hidupkan suis utama ke "ON", dan tetapkan suis berhenti enjin ke "O".
2. Menjalankan pemeriksaan lampu litar berikut.
 - Lampu amaran suhu penyejuk
 - Lampu amaran masalah enjin
 - Lampu amaran tekanan minyak
 - Lampu amaran ABS
 - Lampu sistem pemadam penunjuk

TIP

- Lampu amaran tekanan minyak harus kembali dan teruskan sehingga enjin dimulakan.
- Lampu amaran ABS harus pergi selepas mencapai kelajuan 10 km / j (6 mi / j) atau lebih tinggi.

Operasi Dan Panduan Penting Penuggangan

- Lampu penunjuk kedudukan neutral harus nyala apabila penghantaran dalam keadaan neutral.

PERHATIAN

Jika lampu amaran ABS tidak menyala dan kemudian hilang seperti yang dijelaskan di atas, dapatkan peniaga Yamaha untuk menyemak kenderaan.

ECA24110

- Peralihan transmisi ke dalam kedudukan neutral.
- Tekan suis mula " Ⓛ " untuk engkol enjin dengan starter.

Lepaskan suis mula apabila enjin bermula, atau selepas 5 saat. Tunggu 10 saat sebelum menekan suis sekali lagi untuk membolehkan bateri voltan untuk memulihkan.

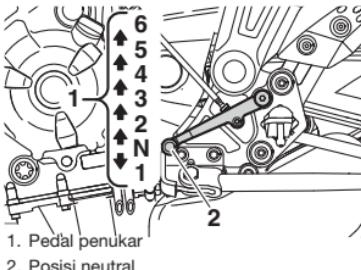
PERHATIAN

Untuk menghidupkan enjin tahap maksimum, sukar mempercepatkan apabila enjin sejuk!

ECA11043

Penukaran Gear

EAU16674



1. Pedal penukar
2. Posisi neutral

Penukaran gear membolehkan anda untuk mengawal jumlah kuasa yang terdapat pada enjin untuk menghidupkan enjin, memecut, mendaki bukit, dan lain-lain.

Penggunaan pedal penukaran ditunjukkan di dalam gambarajah.

TIP

Untuk beralih transmisi ke kedudukan neutral, tekan pedal anjakan ke bawah berulang kali sehingga ia sampai ke penghujungnya perjalanan, dan kemudian naikkan sedikit.

PERHATIAN

- Meski dengan penghantaran dalam kedudukan neutral, jangan menyusur dalam tempoh masa yang lama dengan mematikan enjin, dan tidak menunggang motosikal untuk jarak jauh. Penghantaran yang betul dilincirkan hanya apabila enjin itu bergerak. Pelinciran yang tidak mencukupi boleh merosakkan penghantaran.

- Selalu menggunakan klac ketika mengubah gear untuk mengelakkan kerosakan enjin dan rantai pemacu, di mana ia adalah bukan direka untuk menahan kejutan dari penukaran gear.

Operasi Dan Panduan Penting Penuggangan

EAU16811

Panduan untuk mengurangkan penggunaan bahan api

Penggunaan bahan api adalah amat bergantung kepada cara penunggangan. Ambil perhatian terhadap panduan berikut untuk mengurangkan penggunaan bahan api:

5

- Buat penukaran dengan pantas, dan elakkan kelajuan yang tinggi ketika memecut.
- Jangan menekan minyak ketika menukar ke gear rendah, dan elakkan kelajuan yang tinggi ketika tiada bebanan pada enjin.
- Padamkan enjin ketika tidak digunakan (contohnya., dalam keadaan kesesakan lalu lintas, lampu isyarat atau ketika menunggu keretapi me lintas).

EAU16842

Enjin berjalan dengan perlahan

Jangka masa 0 and 1600 km (1000mi) adalah masa terpenting untuk hayat motosikal. Dengan sebab itu, anda perlu meneliti perkara-perkara di bawah sebaik mungkin.

Memandangkan enjin adalah jenama baru, jangan meletakkan beban berlebihan pada 1600 km (1000 batu) pertama. Terdapat dalam bahagian enjin dan melincirkan dapat melancarkan operasi. Ketika ini, biarkan pendikit beroperasi terlalu lama atau apa-apa keadaan yang mungkin menyebabkan enjin terlalu panas mesti dielakkan.

1600 km (1000 mi) dan seterusnya

Kenderaan ini kini boleh beroperasi seperti biasa.

ECA10311

PERHATIAN

- Pastikan kelajuan enjin daripada zon merah tachometer.
- Jika ada masalah enjin akan terjadi semasa tempoh enjin pecah, segera meminta wakil Yamaha memeriksa kenderaan.

0–1000 km (0–600 mi)

EAU17094

Elakkan operasi panjang atas 5600 r / min. **NOTIS:** Selepas 1000 km (600 mi) dari operasi, minyak enjin mesti ditukar dan kartrij penapis minyak atau elemen diganti.

[ECA10303]

1000–1600 km (600–1000 mi)

Elakkan operasi panjang atas 6800 r / min.

Operasi Dan Panduan Penting Penuggangan

Meletakkan motosikal

Apabila meletakkan motosikal, matikan enjin, dan keluarkan kunci dari suis utama.

EAU17214

EWA10312

AMARAN

- Memandangkan enjin dan sistem ekzos boleh menjadi panas, letakkan motosikal di tempat yang penjalan kaki atau kanak-kanak tidak mudah tersentuh.
- Jangan letakkan motosikal anda di tempat yang berbukit atau tanah yang lembut, jika tidak kenderaan anda mugkin tumbang, meningkatkan risiko kebocoran bahan api dan api.
- Tidak meletakkan motosikal berhampiran rumput atau lain-lain bahan-bahan mudah terbakar yang mungkin akan terbakar.

5

Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

6

Pemeriksaan berkala, penyesuaian, dan pelinciran akan menjaga kenderaan anda di dalam keadaan yang paling selamat dan paling berkesan. Keselamatan adalah kewajipan pemilikan kenderaan/operator. Yang paling penting setiap pemeriksaan kenderaan, penyesuaian, dan pelinciran dijelaskan pada halaman berikut.

Jarak tempoh diberikan dalam carta penyelenggaraan berkala akan dijadikan sebagai panduan umum dalam keadaan menunggang biasa. Walau bagaimanapun, bergantung pada cuaca, medan, geografi lokasi, dan penggunaan individu, pendekkan selang penyelenggaraan

EAU17246



AMARAN

EWA15123

Matikan enjin ketika melakukan penyelenggaraan kecuali yang telah ditetapkan.

- **Enjin berjalan akan bergerak pada bahagian-bahagian yang boleh menangkap bahagian badan atau rangka dan bahagian-bahagian elektrik yang boleh menyebabkan kejutan atau kebakaran.**
- **Enjin berjalan saat servis boleh menyebabkan kecederaan mata, terbakar, kebakaran, atau keracunan karbon monoksida - yang boleh berakhir dengan kematian. Lihat muka surat 1-3 untuk maklumat lanjut tentang karbon monoksida.**

EAU17303

Mengawal transmisi bukan sahaja berfungsi untuk memastikan udara bersih, tetapi juga penting untuk operasi enjin yang betul dan prestasi maksimum. Dalam carta penyelenggaraan berkala berikut, servis yang berkaitan dengan kawalan transmisi dikumpulkan secara berasingan. Servis ini memerlukan data khusus, pengetahuan, dan peralatan. Penyelenggaraan, penggantian, atau membaiki kawalan peranti transmisi dan sistem boleh dilaksanakan oleh mana-mana pertubuhan atau pemberian individu yang disahkan (jika berkenaan). Wakil Yamaha yang terlatih dan bersedia untuk melaksanakan servis ini.



FWA10322

Kegagalan dalam menjaga kenderaan atau melaksanakan aktiviti penyelenggaraan tidak betul dapat meningkatkan risiko kecederaan atau kematian semasa servis atau semasa menggunakan kenderaan. Jika anda tidak biasa dengan servis kenderaan, dapatkan wakil Yamaha untuk melakukan servis.



AMARAN

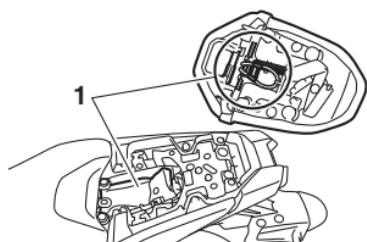
EWA15461

Cakera brek, kaliper, drum, dan lapisan boleh menjadi sangat panas semasa digunakan. Untuk mengelakkan kebakaran, biarkan komponen brek sejuk sebelum menyentuhnya.

Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

Beg alat pemilik

EAU17453



1. Beg alat pemilik

Beg Alat kit pemilik terletak di bahagian bawah tempat duduk. (Lihat muka surat 3-22.) Maklumat manual servis termasuk dalam ini dan alat yang disediakan dalam beg kit pemilik adalah bertujuan untuk membantu anda dalam melaksanakan pencegahan penyelenggaraan dan pembaikan kecil. Walau bagaimanapun, alat tambahan seperti tork kunci perlu untuk melaksanakan kerja-kerja penyelenggaraan tertentu dengan betul.

TIP

Jika anda tidak mempunyai alat kelengkapan atau pengalaman untuk kerja yang rumit, dapatkan wakil penjual yamaha anda untuk membantu anda.

Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

EAU71032

Carta penyelenggaraan berkala

- Item yang bertanda “*” harus dilakukan oleh seorang wakil penjual Yamaha kerana mereka memerlukan alat-alat khusus, data dan kemahiran teknikal.
- Dari 50000 km (30000 batu), ulangi penyelenggaraan bermula dari 10000 km (6000 batu).
- Pemeriksaan tahunan wajib dilakukan setiap tahun, kecuali penyelenggaraan berdasarkan kilometer, atau bagi Uk, penyelenggaraan berasaskan jarak perbatuan, dilakukan sebagai gantinya.

EAU71051

Carta penyelenggaraan berkala untuk sistem kawalan pelepasan

NO	PERKARA	KERJA PEMERIKSAAN ATAU PENYELENGGARAAN	BACAAN JANGKALIGAT					PEMERIKSAAN TAHUNAN
			1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
6	1 * Saluran bahan api	• Semak hos bahan api untuk retak atau kerosakan.		√	√	√	√	√
	2 * Palam pencucuh	• Periksa keadaan. • Bersih dan regap.		√		√		
		• Gantikan.			√		√	
	3 * Injap	• Periksa gerak bebas injap. • Laraskan.	Every 40000 km (24000 mi)					
	4 * Sistem suntikan bahan api	• Periksa engin idle speed	√	√	√	√	√	√
		• Periksa dan sesuaikan penyejeraian		√	√	√	√	√
	5 * Sistem ekzos	• Semak kebocoran. • Ketatkan jika perlu. • Ganitkan gasket jika perlu.	√	√	√	√	√	
	6 * Sistem kawalan emisi	• Semak sistem kawalan untuk kerosakan. • Gantikan, jika perlu			√		√	

Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

Penyelenggaraan am dan carta pelinciran

EAU/71351

6

NO.	PERKARA	KERJA PEMERIKSAAN ATAU PENYELENGGARAAN	BACAAN JANGKALIGAT					PEMERIKSAAN TAHUNAN
			1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
1 *	Sistem diagnostik periksa	<ul style="list-style-type: none"> Lakukan pemeriksaan dinamik menggunakan alat diagnostik Yamaha. Periksa kod ralat. 	√	√	√	√	√	√
2 *	Elemen penapis udara	Gantikan.	Setiap 40000 km (24000mi)					
3	Cek hos penapis udara	Bersihkan.	√	√	√	√	√	
4	Klac	<ul style="list-style-type: none"> Periksa operasi. Laraskan. 	√	√	√	√	√	
5 *	Brek hadapan	<ul style="list-style-type: none"> Periksa operasi, paras cecair dan kebocoran cecair brek. Gantikan pad brek jika perlu 	√	√	√	√	√	√
6 *	Brek belakang	<ul style="list-style-type: none"> Periksa operasi, paras cecair dan kebocoran cecair brek. Gantikan pad brek jika perlu 	√	√	√	√	√	√
7 *	Hos brek	<ul style="list-style-type: none"> Periksa kebocoran atau kerosakan Gantikan. 		√	√	√	√	√
8 *	Minyak brek	Gantikan.	Setiap 2 tahun					
9 *	Roda	<ul style="list-style-type: none"> Periksa keseimbangan dan kerosakan Gantikan jika perlu 		√	√	√	√	
10 *	Tayar	<ul style="list-style-type: none"> Periksa kedalaman bunga tayar & kerosakan. Gantikan jika perlu. Periksa tekanan udara. Betulkan jika perlu 		√	√	√	√	√

Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

NO	PERKARA	KERJA PEMERIKSAAN ATAU PENYELENGGARAAN	BACAAN JANGKALIGAT					PEMERIKSAAN TAHUNAN
			1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
11 *	Bearing roda	• Periksa kelonggaran atau kerosakan pada bering.		√	√	√	√	
12 *	Swingarm	• Periksa kendalian dan operasi apabila beban diletakkan.		√	√	√	√	
		• Lincirkan dengan gris yang berdasarkan lithium-soap	Setiap 50000 km (30000 mi)					
13	Rantai pemacu	• Periksa rantai kendur, penyelarasan dan keadaan. • Laraskan dan melincirkan rantai dengan O-ring rantai pelincir khas secara menyeluruh.	Setiap 1000 km (600 batu) dan selepas mencuci motosikal, menunggang dalam hujan atau menunggang di kawasan basah					
14 *	Bering stereng	• Semak perhimpunan galas untuk kelonggaran	√	√		√		
		• Dikemas semula dengan gris berdasarkan lithium-soap.			√		√	
15 *	Pengetat chasis	• Pastikan kesemua nat, bolt dan skru diikat kemas.		√	√	√	√	√
16	Batang paksi tuil brek	• Lincirkan dengan minyak silikon.		√	√	√	√	√
17	Batang paksi pedal brek	• Lincirkan dengan gris yang berdasarkan lithium-soap-		√	√	√	√	√
18	Batang paksi tuil klac	• Lincirkan dengan gris yang berdasarkan lithium-soap		√	√	√	√	√
19	Batang paksi anjakan pedal	• Lincirkan dengan gris yang berdasarkan lithium-soap		√	√	√	√	√

Periodic maintenance and adjustment

NO	PERKARA	KERJA PEMERIKSAAN ATAU PENYELENGGARAAN	BACAAN JANGKALIGAT					PEMERIKSAAN TAHUNAN
			1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
20	Tongkat sisi	• Lincirkan dengan gris yang berasaskan lithium-soap		✓	✓	✓	✓	✓
21 *	Suis tongkat sisi	• Periksa operasi.	✓	✓	✓	✓	✓	✓
22 *	Cabang depan	• Periksa operasi dan kebocoran minyak		✓	✓	✓	✓	
23 *	Pemasangan penyerap hentak	• Periksa operasi dan kebocoran minyak penyerap hentak.		✓	✓	✓	✓	
24 *	Alat suspensi geganti belakang dan menyambung mata pemangsian	• Periksa operasi.		✓	✓	✓	✓	
25	Minyak enjin	• Gantikan. • Periksa paras minyak dan kebocoran pada motosikal.	✓	✓	✓	✓	✓	✓
26	Katrij mesin penapis minyak	• Gantikan.	✓		✓		✓	
27 *	Sistem penyejuk	• Periksa paras penyejuk dan kebocoran penyejuk untuk kenderaan.		✓	✓	✓	✓	
		• Gantikan penyejuk.	Setiap 3 tahun					
28 *	Suis brek depan dan belakang	• Periksa operasi.	✓	✓	✓	✓	✓	✓
29	Alat-alat bergerak dan kabel	• Lincirkan.		✓	✓	✓	✓	✓

Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

NO	PERKARA	KERJA PEMERIKSAAN ATAU PENYELENGGARAAN	BACAAN JANGKALIGAT					PEMERIKSAAN TAHUNAN
			1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
30 *	Pencengkam Pendikit & kabel	<ul style="list-style-type: none">• Periksa operasi.• Periksa gerak bebas kabel pendikit, dan laraskan jika perlu.• Lincirkan pendikit & kabel.		√	√	√	√	√
31 *	Lampu, signal dan suis	<ul style="list-style-type: none">• Periksa operasi.• Laraskan lampu hadapan.	√	√	√	√	√	√

EAU72800

6

TIP

- Penapis udara
 - Penapis udara model ini dilengkapi dengan menggunakan elemen kertas bersalut minyak, yang tidak boleh dibersihkan dengan dimampatkan udara untuk mengelakkannya daripada rosak.
 - Elemen penapis udara perlu diganti dengan lebih kerap apabila menunggang di kawasan yang basah atau berdebu.
- Penyelenggaraan brek hidraulik
 - Selalu periksa paras minyak brek dan jika perlu tambahkannya.
 - Setiap 2 tahun gantikan komponen-komponen dalaman brek silinder utama, dan kaliper, dan tukar minyak brek.
 - Gantikan hos-hos brek setiap 4 tahun sekali dan jika terdapat kerosakan atau rekanan.

Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

Periksa palam pencucuh

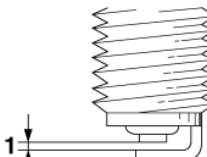
Palam pencucuh adalah komponen enjin utama, yang sepatutnya diperiksa secara berkala, sebaik-baiknya oleh wakil Yamaha. Kepanasan dan penyimpanan akan menyebabkan palam pencucuh perlarian-lahan menghakis, ia perlu dikeluarkan dan diperiksa mengikut penyelenggaraan berkala dan carta pelinciran. Di samping itu, keadaan palam pencucuh boleh menetukan keadaan enjin.

Penebat porselin sekitar pusat elektrod setiap palam pencucuh tan cahaya harus menjadi sederhana (biasanya warna sesuai semasa kenderaan itu sedang di tunggang), dan semua palam pencucuh yang dipasang dalam enjin harus mempunyai yang sama warna. Jika mana-mana palam pencucuh menunjukkan yang warna yang berbeza, enjin akan beroperasi secara tidak wajar. Jangan cuba untuk mendiagnosis masalah dengan sendiri. Sebaliknya, mempunyai wakil penjual Yamaha untuk memeriksa kenderaan.

Jika palam pencucuh menunjukkan tanda-tanda elektrod terhakisan dan karbon berlebihan atau penyimpanan yang lain, ia perlu diganti.

Palam pencucuh yang disyorkan:
NGK/LMAR8A-9

Sebelum memasang palam pencucuh, jarak palam pencucuh harus diukur dengan mengukur ketebalan dawai dan, jika perlu, sesuaikan dengan spesifikasi.



1. Sela palam pencucuh

Sela palam pencucuh:
0.8–0.9 mm (0.031–0.035 in)

Bersihkan permukaan gasket palam pencucuh dan permukaan yang kotor, dan bersihkan sebarang kekotoran pada ulir palam pencucuh.

Tork pengetatan:
Palam pencucuh:
13 Nm (1.3 m-kgf, 9.4 lb-ft)

TIP

Jika tiada spana pengukur tork ketika memasang palam pencucuh, anggaran anggaran tork yang betul adalah 1/4-1/2 dengan tangan. Walau bagaimanapun, palam pencucuh harus diketatkan kepada tork yang ditetapkan secepat mungkin.

ECA10841

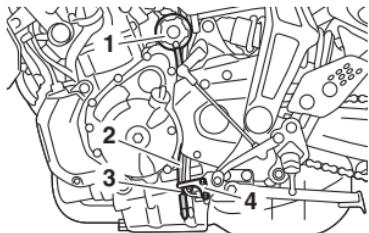
PERHATIAN

Jangan gunakan alat untuk menukar atau memasang penutup palam pencucuh, kalau tidak gegelang perangkai pencucuh akan rosak. Penutup palam pencucuh sukar untuk ditukar kerana pelekat getah pada hujung penutup yang ketat. Untuk mengeluarkan penutup palam pencucuh, hanya memutar berulang-alik sambil menariknya keluar; untuk memasang ia, pintal ia berulang-alik sambil tekan ke dalam.

Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

EAU76882

Kanister



6

1. Kanister
2. Kanister hos pernafasan
3. Kedudukan asal (tanda cat)
4. Pengait

Model ini dilengkapi dengan kanister untuk mengelakkan pelepasan wap bahan api ke atmosfera. Sebelum ber operasi kenderaan ini, pastikan untuk menyemakberikut:

- Periksa setiap sambungan hos.
- Periksa setiap hos dan kanister untuk retak atau kerosakan, dan menggantikan jika perlu.
- Pastikan bahawa hujung kanister itu hos sekejap tidak disekat, dan bersih kan jika perlu.

EAU60472

Minyak enjin dan kartrij penapis minyak

Paras minyak enjin perlu diperiksa sebelum penunggangan. Di samping itu, minyak mesti ditukar dan kartrij penapis minyak diganti pada tempoh yang ditetapkan dalam penyelenggaraan berkala dan carta pelinciran.

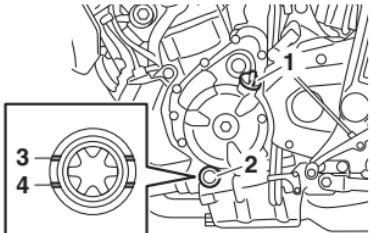
Periksa paras minyak enjin

1. Letakkan kenderaan pada permukaan rata dan tahan ia dalam kedudukan menegak. Jika senget sebelah sedikit boleh menyebabkan bacaan salah.
2. Hidupkan enjin, panaskan untuk beberapa minit, dan kemudian matikannya.
3. Tunggu beberapa minit sehingga minyak yang terkumpul, dan kemudian periksa paras minyak melalui tetingkap yang terletak di bahagian bawah-kanan kotak engkol.

TIP

Minyak enjin sepatutnya ada di antara tanda tahap minimum dan maksimum.

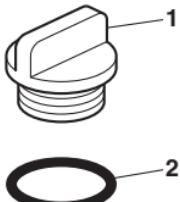
Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan



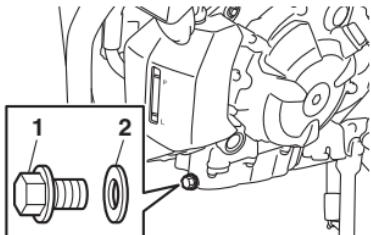
1. Penutup penapis minyak
2. Periksa tahap tingkap minyak enjin
3. Paras maksimum
4. Paras minimum
4. Jika minyak enjin adalah di bawah paras tahap minimum, tambahkan minyak yang mencukupi daripada jenis yang disyorkan untuk meningkatkan ke tahap yang betul.

TIP

Periksa O-ring untuk kerosakan, dan gantikan jika perlu.



1. Penutup minyak enjin
2. O-ring

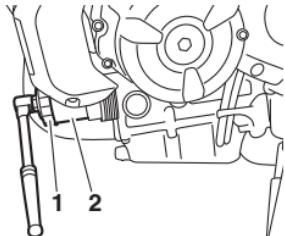


1. Palam buangan minyak enjin
2. Gasket

TIP

Abaikan langkah 5-7 jika kartrij penapis minyak tidak diganti.

5. Tukarkan kartrij penapis minyak dengan sepana penapis minyak.



1. Sepana penapis minyak
2. Kartrij penapis minyak

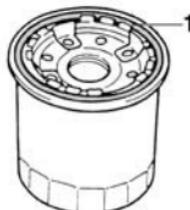
Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

6

TIP

Sepana penapis minyak boleh didapati di wakil penjual Yamaha.

6. Gunakan lapisan yang nipis untuk membersihkan "O-ring" minyak enjin dengan katrij penapis minyak yang baru.

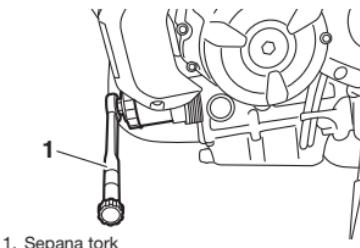


1. O-ring

TIP

Pastikan bahawa "O-ring" dalam keadaan yang betul.

7. Pasang katrij penapis minyak yang baru dengan sepana penapis minyak, dan kemudian ketatkan tork yang disyorkan dengan sepana tork.



1. Sepana tork

Mengetatkan tork:

Katrij penapis minyak:
17 Nm (1.7 m·kgf, 13 lb·ft)

8. Pasang palam buangan minyak enjin dan gasket baru, kemudian ketatkan bolt untuk tork yang dinyatakan.

Mengetatkan tork:

Palam buangan minyak enjin:
43 Nm (4.3 m·kgf, 32 lb·ft)

9. Isikan semula minyak enjin yang disyorkan dengan jumlah yang dinyatakan, dan kemudian pasang dan ketatkan penutup pengisi minyak.

Minyak yang disyorkan:

Lihat muka surat 8-1.

Muantan minyak:

Tanpa gantian katrij penapis

minyak:
2.30 L (2.43 US qt, 2.02 Imp.qt)
Dengan penggantian katrij penapis
minyak:
2.60 L (2.75 US qt, 2.29Imp.qt)

TIP

Pastikan anda mengelap tumpahan minyak di mana-mana bahagian enjin dan ekzos selepas sistem telah sejuk.

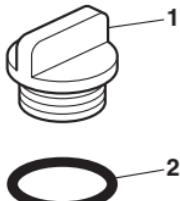
ECA11621

PERHATIAN

- Untuk mengelakkan kelinciran klac (minyak enjin juga melincirkan klac), tidak mencampurkan mana-mana bahan kimia tambahan. Jangan gunakan minyak dengan spesifikasi diesel dari pada "CD" atau minyak yang lebih berkualiti dari yang ditetapkan. Selain itu, jangan menggunakan minyak label "Memulihara TENAGA II" atau lebih tinggi.
- Pastikan tiada bahan asing memasuki kotak engkol.

10. Periksa O-ring untuk kerosakan, dan gantikan jika perlu.

Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan



1. Penutup minyak engin

2. O-ring

11. Pasang dan ketatkan penutup minyak engin.

12. Hidupkan enjin, dan biarkan selama beberapa minit semasa memeriksa kebocoran minyak. Jika minyak bocor, segera matikan enjin dan periksa puncanya.

TIP

Selepas enjin dihidupkan, lampu amaran tahap minyak enjin harus dimatikan.

ECA20860

PERHATIAN

Jika kelipan lampu amaran tahap minyak atau tetap berkelip walaupun tahap minyak adalah betul, segera matikan enjin dan minta pengedar Yamaha periksa motosikal.

13. Matikan enjin, tunggu beberapa minit sehingga minyak mendap, dan kemudian periksa tahap minyak dengan betu jika perlu.

Mengapa Yamalube Minyak YAMALUBE merupakan produk tulen YAMAHA yang dihasilkan daripada semangat para jurutera dan kepercayaan bahawa minyak engine adalah komponen engine cecair yang penting. Kami membentuk pasukan pakar dalam bidang kejuruteraan mekanikal, kimia, elektronik dan ujian trek, dan mengembangkan enjin bersama dengan minyak yang akan diguna kannya. Minyak Yamalube memanfaatkan ciri-ciri asas minyak dan campuran dalam aditif yang sesuai untuk memastikan minyak yang dihasilkan mampuhi piawaian prestasi kami. Oleh itu, mineral Yamalube, semi sintetik dan sintetik mempunyai ciri-ciri dan nilai tersendiri. Pengalaman Yamaha yang diperoleh selama bertahun-tahun penyelidikan dan pembangunan ke dalam minyak sejak tahun 1960 membantu membuat Yamalube pilihan yang terbaik untuk enjin Yamaha anda.



6-12

Cecair penyejuk

EAU1203

Tahap cecair penyejuk perlu diperiksa sebelum setiap perjalanan. Di samping itu, cecair penyejuk mesti ditukar mengikut tempoh dalam penyelenggaraan berkala.

Cecair penyejuk yang disyorkan:

Cecair penyejuk YAMALUBE

Kapasiti cecair penyejuk:

Tangki penyejuk (sehingga tahap paras maksimum):

0.25 L (0.26 US qt, 0.22 Imp.qt)

Radiator (termasuk semua laluan):

1.60 L (1.69 US qt, 1.41 Imp.qt)

6

TIP

Jika penyejuk Yamaha tulen tidak ada, gunakan antibeksa etilena glikol mengandungi perencat kakisan untuk aluminium enjin dan campurkan dengan sulingan air pada nisbah 1: 1.

EAU20097

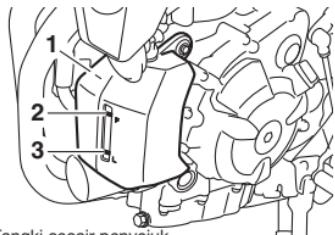
Untuk memeriksa tahap penyejuk

Kerana tahap penyejuk berbeza dengan enjin suhu, periksa apabila enjin sejuk.

- Letakkan motosikal pada permukaan rata.

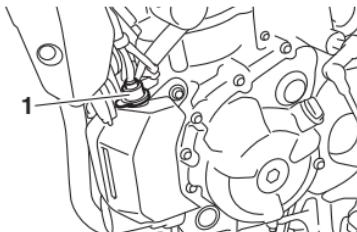
Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

- Dengan motosikal adalah dalam keadaan tegak, periksa paras cecair penyejuk dalam tangki cecair penyejuk.



6

- Tangki cecair penyejuk
- Paras maksimum
- Paras minimum
- Jika cecair penyejuk berada bawah tahap paras minimum, tengalkan penutup tangki. **AMARAN!** Keluar kan hanya takungan penyejuk penutup. Jangan sekali-kali cuba membuka penutup radiator apa bila enjin masih panas.



- Penutup tangki cecair penyejuk
- Tambah penyejuk ke tahap maksimum. **PERHATIAN:** Jika cecair penyejuk tiada, gunakan air suling atau air paip lembut bukan. Jangan gunakan air keras atau air garam kerana ia akan memudaratkan enjin tersebut. Jika air telah digunakan gantikan dengan cecair penyejuk dengan secepat mungkin, jika tidak, sistem penyejukan tidak akan dilindungi daripada pengaratan dan hakisan. Jika air telah ditambah dengan bahan penyejuk, minta pengedar Yamaha memeriksa bahan antibeku kandungan bahan penyejuk secepat mungkin, jika tidak, keberkesanannya penyejuk akan berkurang.
- Pasangkan penutup cecair penyejuk.

Untuk menukar cecair penyejuk

Cecair penyejuk perlu ditukar pada waktu yang dinyatakan dalam penyelenggaraan berkala dan carta pelinciran. Dapatkan Peniaga Yamaha menukar cecair penyejuk. **AMARAN!** Jangan sekali-kali cuba untuk mengeluarkan penutup radiator ketika enjin panas.

Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

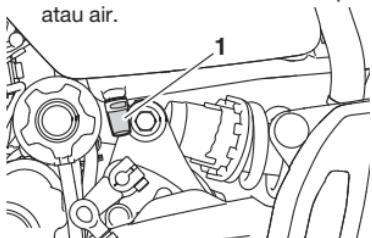
EAU21386

Menggantikan elemen penapis udara dan membersihkan periksa hos

Elemen penapis udara perlu diganti dalam jangka masa yang dinyatakan dalam penyelenggaraan berkala dan carta pelinciran. Dapatkan pengedar Yamaha menggantikan elemen penapis udara lebih kerap jika anda menunggang di luar kawasan basah atau berdebu. Walau bagaimanapun, pemeriksaan hos penapis udara boleh dapat dengan mudah dan sepatutnya akan kerap diperiksa dan dibersihkan jika perlu.

Untuk membersihkan cek hos penapis udara

1. Periksa bekas hos bawah penapis udara untuk kotoran terkumpul atau air.

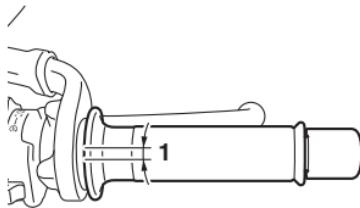


1. Hos cek penapis air

2. Bersihkannya, dan kemudian pasang semula.

Memeriksa cengkaman pendikit gerak bebas

Ukur cengkaman pendikit gerak bebas sebagai ditunjukkan.



6

1. Cengkaman pendikit gerak bebas

Cengkaman pendikit gerak bebas:
3.0–5.0 mm (0.12–0.20 in)

Dari semasa ke semasa periksa cengkaman pendikit gerak bebas dan, jika perlu, minta wakil penjual Yamaha untuk melaraskannya.

Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

6

Jarak bebas injap

Jarak bebas injap akan berubah apabila digunakan, menyebabkan campuran udara-bahan api yang tidak betul dan / atau bunyi bising enjin. Untuk mengelakkan daripada berlaku, jarak bebas injap hendaklah diselaraskan oleh wakil penjual Yamaha pada tempoh yang disyorkan dalam penyelenggaraan berkala dan carta pelinciran.

TIP

Pemeriksaan ini mesti dilakukan bila enjin sejuk.

EAU21403

Tayar

EAU64410

Tayar adalah satu-satunya hubungan antara motosikal dan jalan raya. Keselemanan bergantung pada penunungan kepada kawasan kecil. Oleh itu, adalah penting untuk mengekalkan tayar dalam keadaan baik pada setiap masa dan gantikan pada masa yang sesuai dengan yang tayar yang disyorkan.

Tekanan udara tayar

Tekanan udara tayar perlu diperiksa dan, jika perlu, diselaraskan sebelum setiap perjalanan.

EWA10504



AMARAN

Tekanan tayar yang teruk motosikal akan beroperasi dengan tidak betul boleh menyebabkan kecederaan atau kematian dari kehilangan kawalan.

- Tekanan udara tayar mestilah diperiksa dan diselaraskan pada tayar sejuk (iaitu, apabila suhu tayar sama suhu sekeling).
- Tekanan udara tayar mestilah diselaraskan mengikut kelajuan menunnggang dan dengan jumlah

berat penunggang, penumpang, kargo, dan aksesori yang diluluskan untuk model ini.

Tekanan tayar udara (diukur pada tayar sejuk):

1 orang

Hadapan:

225 kPa (2.25 kgf/cm², 33 psi)

Belakang:

250 kPa (2.50 kgf/cm², 36 psi)

2 orang

Hadapan:

225 kPa (2.25 kgf/cm², 33 psi)

Belakang:

250 kPa (2.50 kgf/cm², 36 psi)

Beban maksimum*:

172 kg (379 lb)

*Jumlah berat penunggang, penumpang, kargo dan aksesori

EWA10512

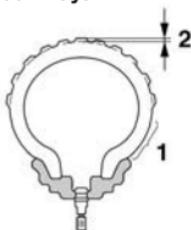


AMARAN

Jangan sekali-kali melebihi muatan motosikal anda. Melebihi beban operasi sebuah motosikal boleh menyebabkan kemalangan.

Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

Pemeriksaan Tayar



1. Tayar sisi
2. Kedalaman bunga tayar

Tayar hendaklah diperiksa sebelum setiap kali penunggangan. Jika tayar mempunyai paku atau serpihan kaca di dalamnya, atau jika dinding sisi yang retak, mencapai had kedalaman bunga yang dinyatakan, minta wakil penjual Yamaha menggantikan tayar dengan segera.

Kedalaman bunga tayar minimum (depan dan belakang)
1.6 mm (0.06 in)

TIP

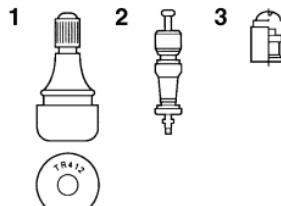
Had kedalaman bunga tayar mungkin berbeza mengikut setiap negara. sentiasa mematuhi dengan peraturan tempatan.

AMARAN

EWA10472

- Minta wakil penjual Yamaha menggantikan tayar yang haus. Selain menyalahi undang-undang, mengendalikan motosikal dengan tayar yang haus kestabilan menunggang akan berkurang dan boleh kehilangan kawalan.
- Penggantian semua roda dan bahagian berkaitan brek, termasuk tayar, seharusnya dibiarkan kepada wakil penjual Yamaha, yang mempunyai pengetahuan profesional dan pengalaman yang diperlukan untuk berbuat demikian.
- Menunggang pada kelajuan sederhana selepas menukar tayar kerana permukaan tayar dulu yang "pecah dalam" untuk itu untuk mengembangkan ciri-ciri optimum.

Informasi tayar



1. Tayar injap udara
2. Tayar injap udara teras
3. Penutup tayar injap udara dengan meterai Motosikal ini dilengkapi dengan tayar bertubi, tayar injap udara dan jenis roda. Waktu yang lama untuk tayar, walaupun ia tidak digunakan atau hanya digunakan sekali-sekala. Keretakan pada bunga tayar dan getah dinding sisi, kadang-kadang disertai dengan ubah bentuk rangka, merupakan bukti menjadi lama. Tayar yang lama dan berusia hendaklah diperiksa oleh pakar tayar untuk memastikan kesesuaianya untuk digunakan lebih lanjut.

AMARAN

EWA10482

- Tayar depan dan belakang, reka bentuk perlu menggunakan jenama yang sama, sebaliknya ciri-ciri pengendalian motosikal yang

Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

6

berbeza, boleh membawa kepada kemalangan.

- Sentiasa memastikan bahawa penutup injap dipasang untuk mencegah kebocoran tekanan udara.
- Hanya gunakan tayar injap dan teras injap di bawah ini untuk mengelakkan tayar menjadi kempis semasa menunggang dengan kelajuan tinggi.

Selepas ujian menyeluruh, hanya tayar yang disenaraikan di bawah ini telah diluluskan untuk model ini oleh Yamaha Motor Co., Ltd.

Tayar depan:

Saiz:

120/70 ZR 17M/C (58W)

Pengilang/model:

MICHELIN/PILOT ROAD 4
BRIDGESTONE/BT023F F

Tayar belakang:

Saiz:

180/55 ZR 17M/C (73W)

Pengilang/model:

MICHELIN/PILOT ROAD 4
BRIDGESTONE/BT023R M

DEPAN dan BELAKANG:

Tayar injap udara:

TR412

Injap teras:

#9100 (asal)



AMARAN

EWA10601

EAU21963

EAU21963

Motosikal ini dilengkapi dengan kelajuan tayar yang tinggi. Perhatikan mata yang berikut untuk menjadikan tayar ini lebih berkesan.

- Hanya gunakan tayar ganti yang disyorkan. Bahaya jika menggunakan tayar lain, tayar akan pecah pada kelajuan yang lebih tinggi.
- Jenama-tayar baru mempunyai cengkaman yang agak lemah di permukaan jalan tertentu sehingga ia "Patah". Oleh itu, dinasihatkan sebelum menunggang pada kelajuan tinggi menunggang secara konservatif lebih kurang 100 km (60 km) selepas memasang tayar baru.
- Tayar mesti di panaskan sebelum menunggang di kelajuan tinggi.
- Sentiasa melaraskan tekanan udara tayar mengikut keadaan operasi.

Pemilihan roda

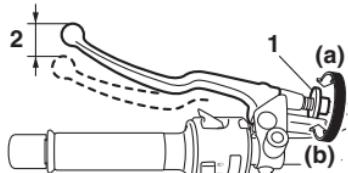
Untuk memaksimumkan prestasi, ketahanan dan operasi yang selamat bagi kenderaan anda, perhatikan perkara-perkara berikut mengenai roda yang disyorkan.

- Rim roda perlu diperiksa jika retak, melengkung atau kerosakan lain sebelum setiap menunggang. Jika terdapat kerosakan, minta seorang wakil penjual Yamaha mengantikan roda. Jangan cuba lakukan sendiri walaupun pemberian kecil pada roda. Kerosakan atau keretakan roda mestilah diganti.
- Roda perlu seimbang, sama ada tayar atau roda telah ditukar atau diganti. Satu roda tidak seimbang boleh menyebabkan prestasi yang buruk, ciri-ciri pengendalian yang buruk, dan memendekkan hayat tayar.

Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

Penyelarasan gerak bebas tuil klac

Ukur gerak bebas tuil klac seperti yang ditunjukkan.



1. Bolt penyelarasan klac paras gerak bebas
2. Klac paras gerak bebas

Klac paras gerak bebas:
5.0–10.0 mm (0.20–0.39 in)

Pemeriksaan berkala klac paras gerak bebas dan laraskan jika perlu seperti berikut.

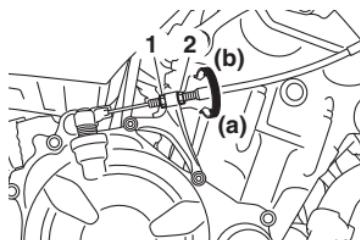
Untuk meningkatkan klac paras gerak bebas, hidupkan klac paras gerak bebas, laraskan bolt ke arah (a).

Untuk mengurangkan klac paras gerak bebas, laraskan bolt arah (b).

TIP

Jika gerak bebas tidak boleh didapati seperti yang dinyatakan di atas, teruskan seperti berikut.

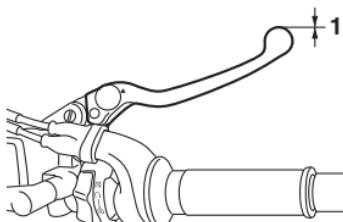
1. Pusing sepenuhnya bolt pelaras ditul klac ke arah (a) untuk melonggarkan kabel klac.
2. Longgarkan locknat di kotak engkol.



1. Locknat
2. Bolt penyelarasan klac paras gerak bebas
3. Untuk meningkatkan tuil klac gerak bebas, pusing nat tuil klac gerak bebas ke arah (a).
Untuk mengurangkan tuil klac gerak bebas, pusing nat arah(b).

EAU37914

Pemeriksaan gerak bebas tuil brek



1. Tiada brek gerak bebas tuil

6

Sepatutnya tidak mempunyai gerak bebas di brek tuil akhir. Jika ada gerak bebas, dapatkan wakil penjual Yamaha untuk memeriksa sistem brek.

EWA14212

AMARAN

Brek yang lembut dan kenyal menujukkan kehadiran udara dalam sistem hidraulik. Jika terdapat gelembung udara di dalam sistem hidraulik, dapatkan wakil penjual Yamaha untuk membaikinya. Udara di dalam sistem hidraulik akan mengganggu

Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

prestasi membrek, yang akan menyebabkan kehilangan kawalan dan berlakunya kemalangan.

Suis lampu brek

Lampu brek sepatutnya berlaku sebelum brek berkuatkuasa. Lampu brek diaktifkan oleh suis yang disambungkan ke tuil brek dan pedal brek. Oleh kerana suis lampu brek adalah komponen sistem brek anti-kunci, mereka hanya perlu diservis oleh peniaga Yamaha.

EAU36505

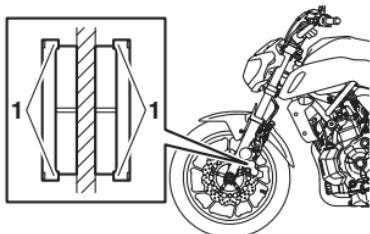
Memeriksa pelapik brek depan dan brek belakang

EAU22393

Pelapik brek depan dan belakang mesti diperiksa dalam tempoh yang ditetapkan dalam penyelenggaraan berkala dan carta pelinciran.

Pelapik brek hadapan

EAU36891



1. Penunjuk pelapik haus

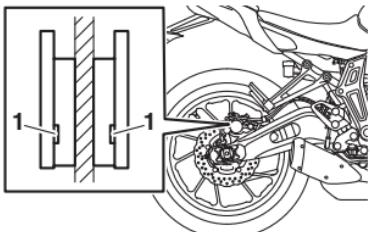
Setiap brek hadapan disediakan dengan pelapik penunjuk, yang membolehkan anda untuk memeriksa kehausan brek tanpa membuka brek. Untuk memeriksa pelapik brek, periksa kedudukan penunjuk haus semasa menggunakan brek. Jika penunjuk pelapik

Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

brek telah haus hingga hampir menyentuh cakera brek, minta wakil penjual Yamaha menggantikan pelapik brek sebagai satu set.

Pelapik brek depan

EAU46292



1. Penunjuk pelapik brek haus

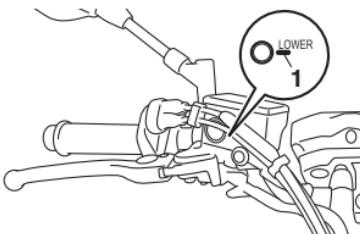
Setiap brek dilengkapi dengan satu penunjuk haus. Penunjuk haus ini membolehkan pemeriksaan kehausan pelapik brek dilakukan tanpa menaggalkan brek tersebut. Tekan brek dan periksa penunjuk haus. Sekiranya pelapik brek telah haus sehingga hadnya, mintalah wakil penjual Yamaha menggantikan pelapik itu sebagai satu set.

Memeriksa paras cecair brek depan

EAU40262

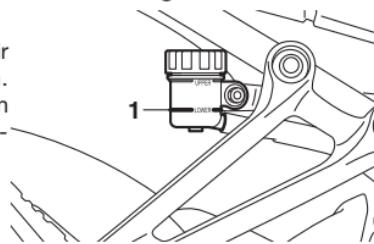
Sebelum menunggang, pastikan cecair brek melebihi tanda aras minimum. Periksa paras cecair brek di bahagian paras takungan atas. Jika perlu, tambahkan cecair brek.

Brek depan



1. Tanda aras minimum

Brek belakang



1. Tanda aras minimum

Cecair brek disyorkan :
DOT4

6

AMARAN

Penyelenggaraan yang tidak betul boleh menyebabkan kehilangan keupayaan untuk brek. perhatikan langkah berjaga-jaga ini:

- Cecair brek yang tidak mencukupi boleh membenarkan udara memasuki sistem brek, mengurangkan prestasi brek.
- Bersihkan penutup tangki sebelum keluarkan. Hanya gunakan cecair brek DOT 4 daripada bekas yang tertutup.

Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

EAU22733

- Hanya gunakan cecair brek yang disyorkan; sebaliknya, getah pelekat bertambah buruk, menyebabkan kebocoran.
- Isi semula cecair brek dengan jenis yang sama. Menambah cecair brek selain daripada DOT 4 menyebabkan tindak balas kimia yang berbahaya.
- Berhati-hati supaya air atau debu tidak memasuki takungan cecair brek apabila mengisi semula. Air akan menurunkan takat didih cecair dan akan menyebabkan "vapor lock", dan kotoran menyekat injap unit hidraulik ABS.

Cecair brek paras rendah mungkin menunjukkan pelapik brek haus dan/atau kebocoran pada sistem brek. Oleh itu, pastikan anda memeriksa pelapik brek dan sistem brek untuk kebocoran. Jika tahap cecair brek turun secara mendadak, minta wakil penjual Yamaha periksa sebelum memulakan penunggangan.

Menukar cecair brek

Dapatkan wakil penjual Yamaha untuk menukar cecair brek pada jarak yang disyorkan dalam penyelenggaraan berkala dan carta pelinciran. Di samping itu, mempunyai "oil seal" daripada silinder utama dan angkup serta hos brek digantikan selang tempoh yang disenaraikan di bawah atau apabila ia rosak atau bocor.

- "Oil seals" : Gantikan setiap dua tahun
- Hos Brake : Gantikan setiap 4 tahun

ECA17641

PERHATIAN

Cecair brek mungkin permukaan yang dicat akan rosak atau bahagian-bahagian plastik. Sentiasa membersihkan cecair yang tertumpah dengan serta-merta.

Menggunakan pelapik brek, ia adalah perkara biasa untuk cecair brek secara beransur-ansur mengalir ke bawah.

Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

EAU22762

Kekenduran rantai pamacu

Kekenduran rantai pamacu harus diperiksa sebelum setiap penunggangan dan selaraskan jika perlu.

EAU60046

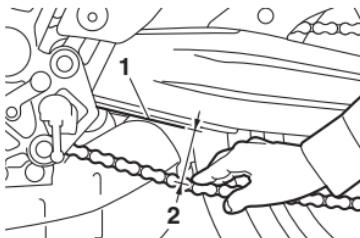
Untuk memeriksa kekenduran rantai pamacu

1. Letakkan motosikal pada tongkat sisi.

TIP

Apabila memeriksa dan menyelaraskan kekenduran rantai pamacu, tidak ada berat badan pada motosikal.

2. Tukarkan transmisi dalam kedudukan neutral.
3. Tolak kebawah kekenduran rantai di bawah ke hujung rantai pamacu membimbang.
4. Ukur Jarak A antara panduan rantai memandu dan pusat rangkaian seperti yang ditunjukkan.



1. Panduan rantai pamacu
2. Jarak A

Jarak A:

51.0–56.0 mm (2.01–2.20 in)

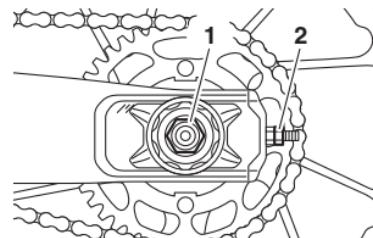
5. Jika Jarak A tidak betul, selaraskan seperti berikut. **PERHATIAN:**

Tidak wajar kekenduran rantai pamacu akan melebihi muatan enjin serta bahagian-bahagian penting motosikal yang lain dan boleh membawa kepada kererosakan atau kererosakan rantai. Jika kekenduran rantai pamacu lebih daripada 25.0 mm (0.98 in), rantai boleh merosakkan bingkai, "swingarm", dan bahagian lain-lain.

Melaraskan kekenduran rantai pamacu

Dapatkan bantuan wakil penjual Yamaha sebelum melaraskan kekenduran rantai pamacu.

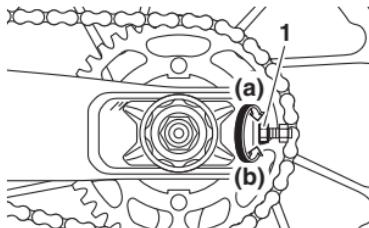
1. Longgarkan pasak nat pada setiap swingarm dan longgarkan nat gandar.



1. Gandar nat
 2. Kuncinat
2. Untuk mengetatkan rantai pamacu, pusingkan bolt penyelarasan kekenduran rantai pamacu pada setiap sisi "swingarm" ke arah (a) Untuk melonggarkan rantai pamacu, hidupkan bolt penyelarasan pada setiap sisi "swingarm" ke arah (b) dan kemudian tolak roda belakang ke depan

Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

EAU23026

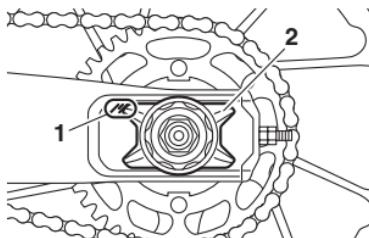


1. Bolt penyelarasan kekendumur rantai pamacu

6

TIP

Menggunakan tanda penyelarasan dan kedudukan pada setiap sisi "swingarm", memastikan bahawa kedua-dua penarik rantai pamacu adalah di kedudukan yang sama untuk penyelarasan roda yang betul.



1. Tanda penyelarasan

2. Penarik rantai pamacu

3. Ketatkan pasak nat, kemudian locknuts untuk tork yang disyorkan.

Mengetatkan tork:

Pasak Nat:

105 Nm (10.5 m·kgf, 77 ft·lbf)

Locknut:

16 Nm (1.6 m·kgf, 12 ft·lbf)

4. Pastikan penarik rantai pamacu berada dalam kedudukan yang sama, kekendumur rantai pamacu adalah betul, dan rantai pamacu bergerak dengan lancar.

Mencuci dan melincirkan rantai pamacu

Rantai pamacu mesti dibersihkan dan dilincirkan pada tempoh yang disyorkan dalam penyelenggaraan berkala dan carta pelinciran, jika tidak ia akan haus, terutamanya apabila menunggang di kawasan berdebu atau basah. Perkhidmatan rantai pamacu seperti berikut.

ECA10584

PERHATIAN

Rantai pamacu mesti dilincirkan selepas mencuci motosikal, menunggang ketika hujan atau menunggang di kawasan basah.

1. Bersihkan rantai pamacu dengan minyak tanah dan berus lembut kecil.

PERHATIAN: Untuk mengelakkan kerosakan "O-ring", jangan bersihkan rantai pamacu dengan pembersih wap, pencuci yang kuat atau bahan pelarut yang tidak sesuai. [ECA11112]

2. Lapkan rantai pamacu hingga kering.

Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

3. Lincirkan rantai pemasu dengan teliti menggunakan pelincir rantai "O-ring". **PERHATIAN :** Jangan

gunakan minyak enjin atau minyak pelincir yang lain untuk rantai pemasu, kerana ia mungkin mengandungi bahan-bahan yang boleh merosakkan "O-ring".

[ECA1122]

EAU23098

EAU23115

Memeriksa & melincirkan kabel

Pengendalian semua kabel kawalan dan keadaan kabel harus diperiksa sebelum setiap penunggangan, dan jika perlu kabel dan hujung kabel harus dilincirkan. Jika kabel rosak atau tidak bergerak dengan lancar, dapatkan wakil penjual Yamaha periksa atau mengantikannya. **AMARAN!** Kerosakan pada perlindungan kabel luar boleh menyebabkan pengaratan dalam dan punca gangguan pergerakan kabel. Gantikan kabel yang rosak untuk mengelakkan keadaan yang tidak selamat. [EWA10712]

Pelincir yang disyorkan :
Pelincir kabel Yamaha atau kabel pelincir lain yang sesuai

Memeriksa dan melincirkan pencengkam pendikit dan kabel

Operasi pencengkaman pendikit perlu diperiksa sebelum setiap penunggangan. Selain itu, kabel perlu dilincirkan oleh wakil penjual Yamaha dalam tempoh disyorkan dalam carta penyelenggaraan berkala.

Kabel pendikit dilengkapi dengan penutup getah. Pastikan penutup dipasang dengan selamat. Walaupun penutup dipasang dengan betul, ia tidak sepenuhnya melindungi kabel dari keemasukan air. Oleh itu, berhati-hati agar tidak tuangkan air terus pada penutup atau kabel apabila mencuci motosikal. Jika kabel atau penutup kotor, lap dengan bersih dengan kain lembap.

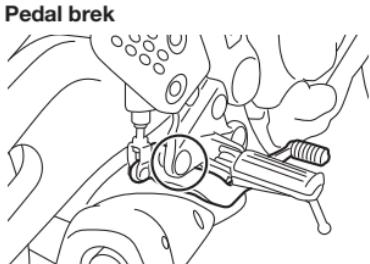
Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

EAU44276

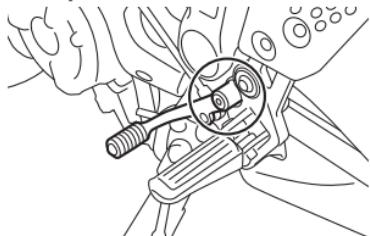
Memeriksa dan melincirkan brek dan pedal penukaran

Pengendalian brek dan pedal penukaran perlu diperiksa sebelum setiap menunggang, dan lincirkan pedal pivots jika perlu.

6



Pedal penukaran



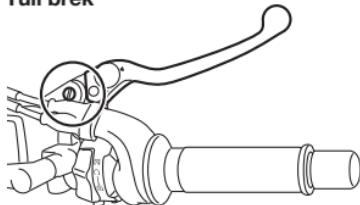
Pelincir yang disyorkan :
Gris berdasarkan sabun-lithium

EAU23144

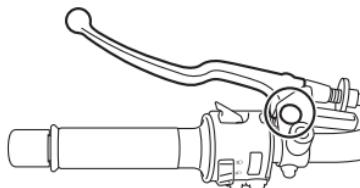
Memeriksa & melincirkan brek dan tuil klac

Pengendalian brek dan tuil klac perlu diperiksa sebelum setiap penunggang, dan tuil pivots perlu dilincirkan jika perlu.

Tuil brek



Tuil klac



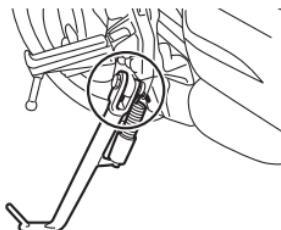
Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

Pelincir yang disyorkan :

- Tuil brek:
Gris silikon
- Tuil klac:
Gris berasaskan sabun-litium

Memeriksa dan melincirkan tongkat sisi

EAU23203



Operasi tongkat sisi perlu diperiksa sebelum setiap penunggangan, dan pivot tongkat sisi dan lincirkan permukaan bahan besi jika perlu.

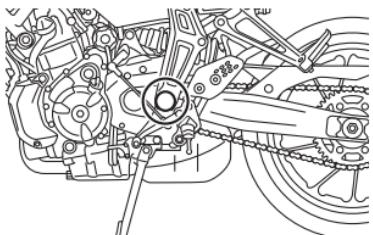
EWA10732

AMARAN

Jika tongkat sisi tidak berfungsi dengan lancar, dapatkan wakil penjual Yamaha periksa atau memperbaikinya. Jika tidak, tongkat sisi boleh menongkat ke tanah dan mengalihkan perhatian pengendalian, menyebabkan kehilangan kawalan.

Pelinciran pangsi membelok (swingarm pivot)

EAUM1653



Pangsi membelok mesti dilincirkan oleh wakil penjual Yamaha dalam tempoh yang disyorkan dalam penyelenggaraan berkala dan carta pelinciran.

Pelincir yang disyorkan :

Gris berasaskan sabun-litium

Pelincir yang disyorkan :

Gris berasaskan sabun-litium

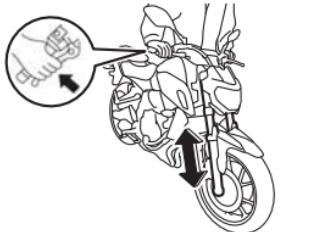
Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

6

EAU23273

Memeriksa cabang depan

Keadaan dan pengendalian cabang depan mesti diperiksa seperti berikut pada tempoh yang disyorkan dalam penyelenggaraan berkala dan carta pelinciran.



ECA10591

Untuk memeriksa keadaan

Periksa tiub dalaman jika calar, keroposan dan kebocoran minyak yang berlebihan.

Untuk memeriksa operasi

1. Letakkan kenderaan pada permukaan rata dan tahan dalam kedudukan tegak. **AMARAN!** Untuk mengelakkan kecederaan, selamat menyokong kenderaan yang begitu tidak ada bahaya jika jatuh. [EWA10752]
2. Semasa menggunakan brek depan, tolak ke bawah pada hendal beberapa kali untuk memeriksa jika memampatkan cabang depan dan melantun dengan lancar.

PERHATIAN

Jika terdapat kerosakan yang didapati atau cabang hadapan tidak beroperasi dengan lancar, dapatkan wakil penjual Yamaha periksa atau pembaikan.

EAU23285

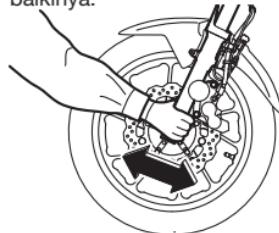
Memeriksa stering

Galas stering haus atau longgar boleh menyebabkan bahaya. Oleh itu, operasi stering mesti diperiksa seperti berikut pada tempoh masa yang disyorkan dalam penyelenggaraan berkala dan carta pelinciran.

1. Letakkan tongkat di bawah enjin untuk meningkatkan roda depan dari tanah. (Untuk maklumat lanjut, lihat muka surat 6-35).

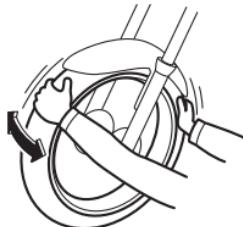
AMARAN! Untuk mengelakkan kecederaan, menyokong motosikal itu dengan selamat sehingga tidak terjatuh dengan bahaya.

2. Pegang hujung yang lebih rendah daripada bahagian hadapan cabang kaki dan cuba keluarkan ke hadapan dan ke belakang. Jika mana-mana gerak bebas dapat dirasai, dapatkan wakil penjual Yamaha untuk periksa atau membaikinya.



Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

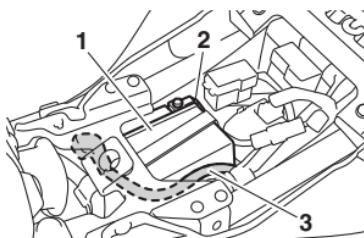
Memeriksa galas-galas roda



Galas-galas roda depan dan belakang mesti diperiksa pada tempoh yang di syorkan dalam penyelenggaraan berkala dan carta pelinciran. Jika ada gerak bebas hab roda atau roda tidak dapat bergerak dengan lancar, dapatkan wakil penjual Yamaha untuk memeriksa galas-galas roda.

EAU23292

Bateri



EAU50212

1. Bateri
2. Plumbum bateri positif (merah)
3. Plumbum bateri negatif (hitam)
Bateri ini terletak di bawah tempat duduk. (Lihat muka surat 3-19). Model ini dilengkapi dengan VRLA (Injap Plumbum Asid Terkawal) bateri. Tidak perlu untuk memeriksa elektrolit atau untuk menambah air suling. Walaupun bagaimanapun, sambungan plumbum bateri perlu diperiksa dan diketatkan jika perlu.

EWA10761



AMARAN

- Elektrolit adalah beracun dan berbahaya kerana ia mengandungi sulfurik asid, yang men-

6-28

yebabkan luka terbakar yang teruk. Elakkan daripada terkena kulit, mata atau pakaian dan sentiasa melindungi mata anda apabila bekerja berhampiran bateri. Jika berlaku masalah, ikut PERTOLONGAN CEMAS seperti berikut

- LUAR: Cuci dengan air yang banyak
- DALAM: Minum banyak air atau susu dan segera memanggil seorang doktor.
- MATA: Cuci dengan air selama 15 minit dan dapatkan rawatan segera.
- Bateri mungkin mengeluarkan gas letupan. Jauhilah bateri dari api, bunga api, putung rokok dan sebagainya. Pengaliran udara mestilah baik apabila mencaskan bateri di kawasan yang tertutup.
- JAUHI SEBARANG BATERI DARIPADA KANAK-KANAK.

6

Untuk mengecas bateri

Bawa bateri ke wakil penjual Yamaha secepat mungkin sekiranya bateri menunjukkan ianya perlu dicas. Perlu diin-

Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

gatkan bahawa bateri mudah lemah jika motosikal ditambah dengan barang tambahan elektronik.

ECA16522

PERHATIAN

Untuk mengecas bateri jenis VRLA (Valve Regulated Lead Acid), memerlukan pengecas yang khas (voltan dibekalkan secara sekata). Menggunakan cas biasa boleh merosakkan bateri

3. Cas bateri sepenuhnya sebelum pemasangan. **PERHATIAN:** Apabila memasang bateri, pastikan kunci beralih ke "OFF", kemudian sambung plumbum positif sebelum menyambung plumbum negatif. [ECA16841]

ECA16531

4. Selepas pemasangan, pastikan plumbum bateri disambungkan dengan betul kepada terminal bateri.

ECA16531

6

Untuk menyimpan bateri

1. Jika motosikal tidak digunakan lebih daripada satu bulan, keluarkan bateri, cas sepenuhnya, dan kemudian letakkannya di tempat yang sejuk, kering.

PERHATIAN: Apabila mengeluarkan bateri, pastikan kunci beralih kepada "OFF", kemudian memutuskan sambungan plumbum negatif sebelum memutuskan sambungan plumbum positif.

[ECA16303]

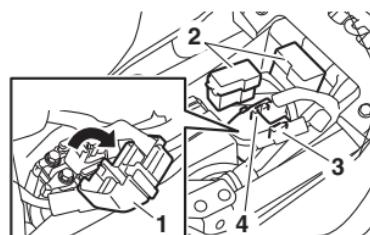
2. Jika bateri disimpan untuk lebih daripada dua bulan, periksa sekurang-kurangnya sebulan sekali dan cas sepenuhnya jika perlu.

Menukar fius

EAU59872

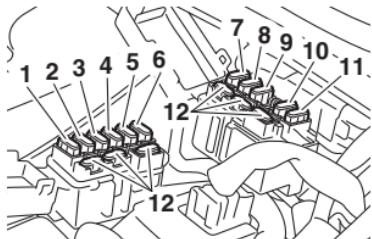
Kotak fius dan fius individu terletak di bawah tempat duduk (Lihat muka surat 3-19).

Untuk mengakses fius utama, keluarkan penutup geganti penghidup seperti yang ditunjukkan.



1. Penutup geganti penghidup
2. Kotak fius
3. Fius ganti
4. Fius utama

Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan



1. Fius pencucuhan
2. Fius sistem isyarat
3. Fius lampu
4. Sitem cucuk fius bahan api
5. Fius sokongan (untuk jam dan sistem immobilizer)
6. Fius radiator kipas
7. ABS solenoid fius
8. ABS motor fius
9. Fius lampu meletak motosikal
10. Fius bantuan
11. ABS unit kawalan fius
12. Fius ganti

Jika fius meletup, gantikan seperti berikut.

1. Pusingkan kunci kepada "OFF" dan matikan litar elektrik.
2. Keluarkan fius yang meletup, dan kemudian pasang fius aliran elektrik baru yang disyorkan. **AMARAN!**

Jangan gunakan fius daripada aliran elektrik yang lebih tinggi daripada yang disyorkan untuk mengelakkan daripada kerosakan besar kepada sistem elektrik dan mungkin berlaku kebakaran.

Fius yang disyorkan:

- Fius utama:
30.0 A
- Fius tambahan:
2.0 A
- Flap lampu kepala:
15.0 A
- Fius sistem isyarat:
10.0 A
- Fius pencucuhan:
10.0 A
- Fius lampu tempat letak kereta:
7.5 A
- Fi motor kipas radiator:
10.0 A
- Fi motor ABS:
30.0 A
- Fi solenoid ABS:
20.0 A
- Unit kawalan ABS fius:
7.5 A
- Fius sandaran:
7.5 A
- Sekering cadangan 2:
10.0 A

3. Hidupkan kunci kepada "ON" dan hidupkan litar elektrik untuk diperiksa jika peranti tersebut beroperasi.
4. Jika fius bertiu dengan serta merta sekali lagi, dapatkan wakil penjual Yamaha untuk memeriksa sistem elektrik.

Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

EAU59881

Menukar mentol lampu utama

Model ini dilengkapi dengan halogen mentol lampu. Jika mentol lampu terbakar, gantikan seperti berikut.

ECA10651

PERHATIAN

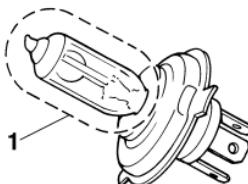
Langkah penjagaan agar tidak merosakkan bahagian berikut:

- Lampu mentol utama

Jangan sentuh bahagian kaca mentol lampu daripada terkena minyak, sebaliknya ketelusan kaca, kilauan mentol, pencahaayaan mentol akan terjejas. Bersihkan sebarang kotoran dan cap jari pada mentol lampu dengan teliti menggunakan kain yang nipis atau dibasahkan dengan alkohol.

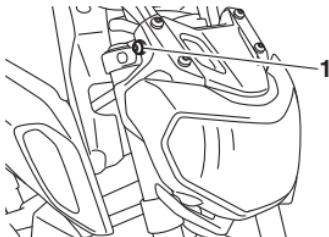
- Kanta lampu utama

Jangan melekatkan apa-apa jenis filem gelap atau pelekat untuk kanta lampu utama. Jangan gunakan mentol lampu daripada watt yang lebih tinggi dari yang disyorkan.



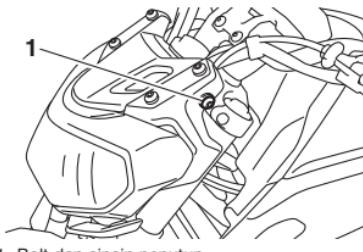
1. Jangan sentuh bahagian kaca mentol.

1. Keluarkan lampu unit sisi utama dengan membuang bolt pada setiap sisi.

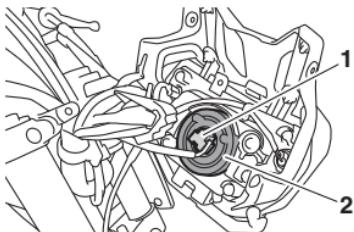


1. Bolt dan cincin penutup

2. Tarik penutup unit lampu untuk memisahkan ia dari unit lampu itu.



1. Bolt dan cincin penutup



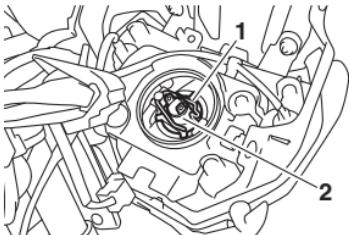
1. Pengganding lampu utama

2. Pemegang mentol lampu utama

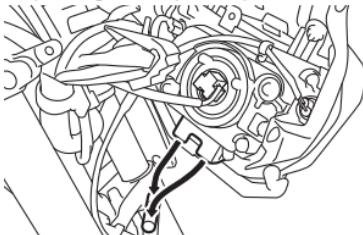
3. Lepaskan cangkul pemegang mentol lampu, kemudian keluarkan mentol yang terbakar.

Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

EAU83660



1. Pemegang mentol lampu utama
2. Mentol lampu utama
4. Letakkan mentol lampu baru dengan betul, maka ia selamat dengan pemegang mentol.
5. Pasang penutup mentol lampu utama kemudian sambung pengganding.
6. Pasang unit lampu utama seperti yang ditunjukkan, dan kemudian pasang cincin penutup dan bolt

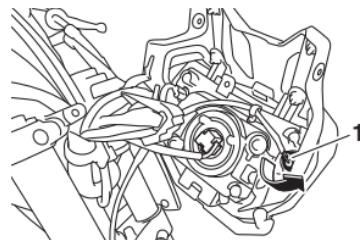


7. Dapatkan wakil penjual Yamaha untuk mlaraskan pancaran lampu jika perlu.

Menukar mentol lampu bantuan

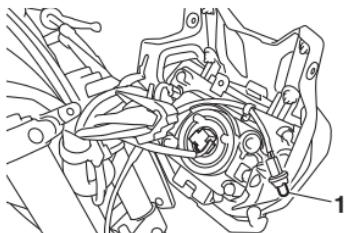
Model ini dilengkapi dengan dua lampu bantuan. Jika mentol lampu tambahan terbakar, gantikannya seperti berikut.

1. Keluarkan unit lampu utama (Lihat muka surat 6-31.)
2. Keluarkan soket mentol lampu bantuan (bersama-sama dengan mentol) me- mutar mengikut arah lawan jam.



1. Soket mentol lampu bantuan
3. Keluarkan mentol yang terbakar dengan menarik keluar.

Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan



6

1. Mentol lampu bantuan
4. Masukkan mentol baru ke dalam soket.
5. Pasangkan soket (bersama-sama dengan mentol) dengan memutar mengikut arah jam.
6. Pasangkan Unit lampu utama.

EAU70540

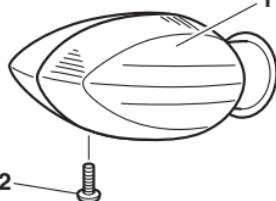
Lampu belakang/brek

Model ini dilengkapi dengan sebuah jenis LED lampu belakang/brek. Jika lampu belakang/brek tidak menyala, dapatkan wakil penjual Yamaha untuk diperiksa.

EAU24205

Menukar mentol lampu isyarat membobelok

1. Keluarkan kanta lampu isyarat membobelok dengan mengeluarkan

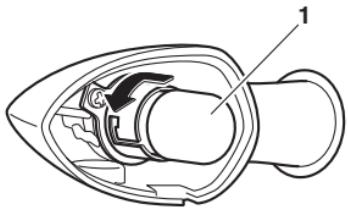


1. Kanta lampu isyarat membobelok
2. Skru

2. Keluarkan mentol yang terbakar kedengen menolak ke dalam dan memutarkan mengikut arah lawan jam.

Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

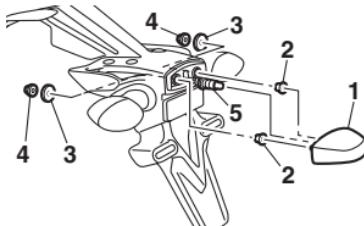
EAU59890



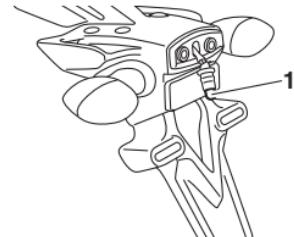
1. Penghidup mentol lampu isyarat memblok
3. Masukkan mentol baru ke dalam soket da tolak dalam, kemudian putarkan ke arah jam sehingga ia berhenti.
4. Pasang kanta dengan menggunakan skru. **PERHATIAN:** Jangan pusingkan skru dengan terlalu ketat, jika tidak kanta boleh pecah.

Menukar mentol lampu plat lesen

1. Keluarkan unit lampu plat lesen dengan mengeluarkan nut dan collar, kemudian keluarkan soket mentol lampu plat lesen (bersama-sama dengan mentol) dengan menarik keluar.



1. Unit lampu plat lesen
2. Collar
4. Soket mentol lampu plat lesen
2. Keluarkan mentol yang terbakar dengan menari keluar.



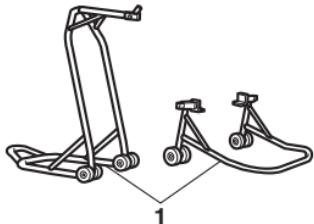
1. Mental lampu plat lesen
3. Masukkan mentol baru ke dalam soket.
4. Pasangkan soket (bersama-sama dengan mentol) dengan menolak ke dalam, dan kemudian pasang unit lampu plat lesen dengan memasang collar dan nut.

6

Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

Menyokong motosikal

EAU67131



1. Pendirian penyelenggaraan (contoh)

6

Oleh kerana model ini tidak dilengkapi dengan tongkat tengah, ikuti langkah berjaga-jaga ini ketika mengeluarkan bahagian roda hadapan dan belakang atau menjalankan penyelenggaraan lain memerlukan motosikal berdiri tegak. Memastikan motosikal berada dalam kedudukan yang stabil dan rata sebelum memulakan sebarang penyelenggaraan.

Penyelesaian masalah

EAU25872

Walaupun motosikal Yamaha menerima pemeriksaan yang teliti sebelum penghantaran dari kilang, masalah mungkin berlaku semasa operasi. Sebarang masalah dalam sistem bahan api, mampatan, atau pengapian, sebagai contoh, boleh menyebabkan permulaan yang lemah dan kehilangan kuasa.

Carta penyelesaian masalah berikut mewakili prosedur cepat dan mudah untuk memeriksa sistem ini untuk diri sendiri. Walau bagaimanapun, sekiranya motosikal anda memerlukan pembaikan, bawanya ke wakil penjual Yamaha, yang mempunyai kakitangan yang mahir, alat yang diperlukan, pengalaman, dan mengetahui untuk servis motosikal dengan betul.

Gunakan bahagian alat penggantian yang tulen dari Yamaha. Alat ganti palsu mungkin kelihatan seperti bahagian Yamaha, tetapi kualiti rendah, mempunyai jangka hayat perkhidmatan yang lebih pendek dan boleh membawa kepada bil pembaikan mahal. EWA15142

AMARAN

Apabila memeriksa sistem bahan api, dilarang merokok, dan memastikan tidak membiarkan api terdedah atau bunga api di kawasan itu, termasuk lampu penunjuk dari pemanas air atau relau. Petrol atau wap petrol boleh menyalaikan api atau meletup, menyebabkan kecederaan teruk atau kerosakan harta benda.

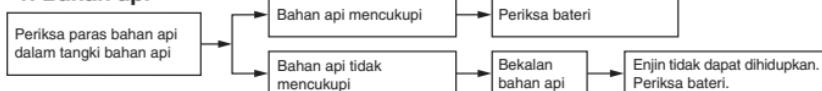
Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

EAU42365

Carta penyelesaian masalah

Masalah menghidupkan enjin atau prestasi yang kurang berkuasa

1. Bahan api

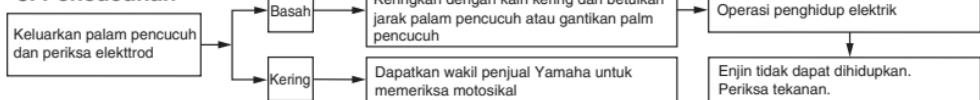


2. Bateri

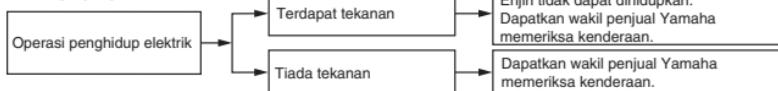


6

3. Pencucuhan



4. Tekanan



Penyelenggaraan berkala dan penyelarasan

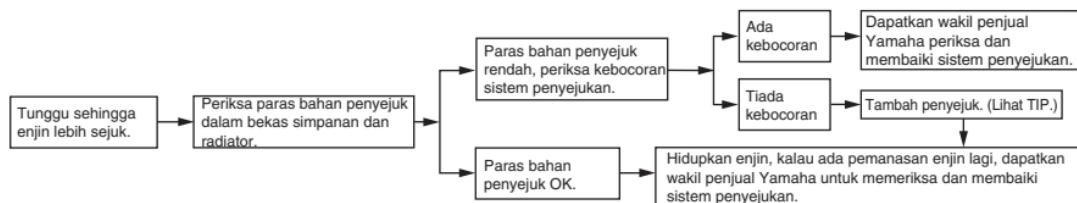
Enjin terlalu panas

⚠ AMARAN

EWA10401

- Jangan tanggalkan penutup radiator apabila enjin dan radiator yang panas. Cecair dan wap panas mungkin keluar dengan tekanan yang tinggi, boleh menyebabkan kecederaan yang teruk. Pastikan anda tunggu sehingga enjin sejuk.
- Selepas keluarkan bolt pemegang penutup radiator, letakkan kain tebal, seperti tuala, atas penutup radiator, dan perlahan-lahan pusingkan penutup mengikut arah lawan jam untuk menahan tekanan dalam radiator. Apabila buni desiran berhenti, tekan penutup ke bawah serta pusingkan mengikut arah lawan jam, dan kemudian keluarkan penutup.

6



TIP

Jika bahan penyejuk tidak boleh didapati, air paip boleh digunakan buat sementara waktu, dengan syarat ditukar kepada bahan penyejuk yang disyorkan secepat mungkin.

Penjagaan motosikal dan penyimpanan

Amaran pada warna malap

EAU37834

ECA15193

PERHATIAN

Sesetengah model bahagian sedia ada dilengkapi dengan warna malap. Pastikan dapatkan nasihat dari wakil penjual Yamaha mengenai produk untuk digunakan sebelum membersihkan motosikal. Menggunakan berus, bahan kimia keras atau membersihkan sebatian apabila membersihkan permukaan akan calar atau rosak. Wax juga tidak perlu digunakan untuk bahagian sedia ada yang berwarna malap.

EAU26015

Penjagaan

Reka bentuk motosikal yang semakin terbuka menunjukkan daya tarikan teknologi, tetapi ini juga menyebabkan ia tidak dapat menahan lasak. Walaupun komponen yang berkualiti tinggi digunakan, pengaratan dan penghakisan tetap akan berlaku. Paip ekzos yang berkarat mungkin tidak dapat diperhatikan dalam sebuah kereta, tetapi ia akan menjelaskan imej sebuah motosikal.

Penjagaan yang kerap dan betul tidak hanya mematuhi syarat-syarat jaminan, tetapi juga akan mengekalkan rupanya, melanjutkan hayat kegunaan dan mengoptimalkan prestasinya.

Sebelum pembersihan

1. Tutu saluran "muffler" dengan beg plastik selepas enjin dalam keadaan sejuk.
2. Pastikan semua penutup dan pengganding dan penyambung elektrik, termasuk penutup palam pencucuh, dipasang dengan ketat.
3. Buang kotoran degil, seperti minyak pada peti engkal dengan menggunakan ejen anti-gris dan berus, tetapi jangan gunakan produk tersebut pada "seal", gasket, rantai pemacu dan gandar roda. Sentiasa basuh kotoran dan minyak dengan air.

Pembersihan

ECA10773

PERHATIAN

- Elakkan menggunakan asid yang kuat untuk membersih rodia, terutama pada spoked roda. Jika produk tersebut digunakan untuk menghilangkan kotoran degil, jangan tinggalkan pencuci di tempat berkenaan lebih lama daripada yang disyorkan. Bilas dengan rapi kawasan tersebut dengan air, keringkan dengan segera dan gunakan semburan perlindungan hakisan.
- Pembersihan yang tidak betul boleh merosakkan bahagian plastik (seperti penutup, panel, cermin depan, kanta lampu, kanta meter, dan lain-lain) dan "mufflers". Gunakan kain bersih atau span yang lembut dengan air untuk membersihkan plastik. Jika bahagian plastik tidak dibersihkan dengan sempurna menggunakan air, cairkan bahan pencuci yang lembut dengan air. Pastikan anda bersihkan sisa bahan pencuci menggunakan air

Penjagaan motosikal dan penyimpanan

7

- yang banyak, kerana ia berbahaya untuk bahagian plastik.
- Jangan gunakan bahan kimia yang keras di bahagian plastik. Elakkan dari menggunakan kain atau span yang tersentuh bahan pencuci yang kuat, pelarut, bahan api(minyak petrol), agen penanggal karat atau penyekat, cecair brek, agen antibeku atau elektrolit.
- Jangan gunakan pembasuh tekanan tinggi atau jet stim kerana ia akan menyebabkan resapan air dan kemerosotan pada bahagian-bahagian berikut: Penutup (untuk roda dan bering swingarm, cabang hadapan dan brek), komponen elektrik (soket, penyambung dan lampu-lampu) saluran hembusan dan lubang angin.
- Untuk motosikal yang dilengkapi dengan pelindung angin, jangan gunakan ejen pencuci yang kuat atau span yang kasar dimana ia akan mengakibatkan pudar dan calar. Sesetengah sebatian pembersih untuk plastik mungkin meninggalkan calar terhadap pelin-

dungan angin. Sebelum menggunakannya, cuba ejen pencuci di tempat terlindung pada pelindung angin. Sekiranya pelindung angin calar, gunakan sebatian mengilap yang berkualiti untuk menghilangkan calar.

Selepas penggunaan biasa

Tanggalkan kotoran dengan air suam, pencuci yang lembut, dan span yang lembut dan bersih, dan kemudiannya membilas secukupnya dengan air yang bersih. Gunakan berus gigi atau berus botol untuk tempat yang susah dicapai. Kotoran degil dan serangga akan ditinggalkan dengan mudah sekiranya bahagian tersebut ditutup dengan kain basah untuk beberapa minit sebelum pembersihan.

Selepas penunggangan dalam hujan, berhampiran laut atau jalan "salt-sprayed"

Disebabkan oleh garam laut atau "salt sprayed" pada jalan semasa musim sejuk adalah terlalu hakis apabila bergabung dengan air, jalankan langkah-langkah berikut selepas setiap penunggangan dalam hujan, berhampiran laut atau pada jalan "salt sprayed"

TIP

"Salt sprayed" di jalan di musim sejuk boleh terus kekal di musim bunga.

1. Bersihkan motosikal dengan air sejuk dan bahan pencuci yang lembut, selepas enjin sejuk.

PERHATIAN: Jangan gunakan air panas kerana akan menambahkan hakisan tindakan garam.

2. Gunakan semburan perlindungan hakisan pada semua logam, termasuk permukaan chrome, saduran nikel, untuk mengelakkkan hakisan.

Selepas pembersihan

1. Keringkan permukaan dengan "chamois" atau kain lembap yang lembut.

Keringkan rantai pemacu dengan serta merta dan melincirkannya untuk mencegahnya daripada menjadi karat.

3. Gunakan pengilap krom untuk menyinarkan krom, aluminium, dan komponen-komponen tanpa karat, termasuk sistem ekzos (Pelunturan warna melalui terma untuk komponen tanpa karat juga boleh ditanggalkan melalui penyilatan.)

Penjagaan motosikal dan penyimpanan

4. Untuk mengelakkan karat, disyorkan gunakan semburan perlindungan hakisian pada semua logam, termasuk permukaan chrome dan saduran nikel,
5. Gunakan semburan minyak sebagai pencuci mengeluarkan kotoran yang tertinggal.
6. Baiki kerosakan cat kecil yang disebabkan oleh batu-batu, dan lain-lain
7. Licinkan permukaan yang dicat.
8. Biarkan motosikal kering sebelum menyimpan atau menutupinya.

EWA11132

AMARAN

Bahan pencemar pada brek atau tayar boleh menyebabkan kehilangan kawalan.

- Pastikan bahawa tiada minyak atau lilin pada brek atau tayar.
- Jika perlu, bersihkan cakera brek dan lapisan brek dengan cakera brek atau aseton, dan membasuh tayar dengan air hangat dan pencuci ringan. Sebelum menunggang dengan kelajuan tinggi, uji brek prestasi motosikal ini dan membekol dengan baik.

PERHATIAN

- Sapukan minyak semburan dan pengilap dengan berhati-hati dan pastikan anda mengelap sebarang lebihan.
- Jangan gunakan minyak atau pengilap kepada getah dan plastik, tetapi memelihara dengan penjagaan produk yang sesuai.
- Elakkan gunakan penggilap bahan kasr kerana akan melunturkan cat.

ECA10801

EAU26183

Penyimpanan

Jangka masa pendek

Sentiasa simpan motosikal anda di tempat yang dingin, dan kering, jika perlu, lindung daripada debu dengan penutup polos. Pastikan enjin dan sistem ekzos sejuk sebelum menyimpan motosikal.

ECA10811

TIP

- Dapatkan wakil penjual Yamaha untuk nasihat produk yang digunakan.
- Basuh dalam cuaca hujan atau lembap boleh menyebabkan kanta lampu itu kabur. Hidupkan lampu dalam tempoh yang singkat akan membantu mengeluarkan lembapan daripada kanta.

PERHATIAN

- Simpan motosikal dalam bilik kurang pengudaraan atau lindungi dengan tarp, jika basah, akan membolehkan air dan kelembapan meresap dalam dan menyebabkan karat.
- Untuk mengelakkan berkarat, elak bilik bawah tanah yang lembap, kandang (kerana kehadiran ammonia) dan kawasan-kawasan di mana bahan kimia yang kuat disimpan.

7

Jangka masa panjang

Sebelum menyimpan motosikal anda untuk beberapa bulan:

1. Ikut semua manual "Penjagaan" dalam bab ini.

Penjagaan motosikal dan penyimpanan

2. Isi tangki bahan api dan menambah penstabil bahan api (jika ada) untuk mengelakkan tangki minyak dari berkarat dan bahan api bertambah buruk.
3. Laksanakan langkah-langkah berikut untuk melindungi silinder, gelang omboh, dan lain-lain daripada berkarat.
 - a. Keluarkan penutup palam pencucuh dan cetusan palam.
 - b. Tuangkan satu sudu teh minyak enjin ke dalam setiap lubang palam pencucuh.
 - c. Pasang penutup palam pencucuh ke palam pencucuh, dan letakkan palam pencucuh pada kepala silinder berdasarkan elektrod. (Yang ini had mencetuskan semasa langkah seterusnya.)
 - d. Hidupkan enjin beberapa kali dengan penghidup. (lapisan dingin silinder dengan minyak.)
AMARAN! Untuk mengelakkan kerosakan atau kecederaan dari percikan api, pastikan elektrod palam pencucuh menjadikan enjin semasa lebih.

7

- e. Keluarkan penutup palam pencucuh dari palam pencucuh, dan pasang palam pencucuh dan mencetuskan penutup plug.
4. Lincirkan semua kabel kawalan dan titik berputar semua tindakan yang dapat dilaksanakan dan pedal daripada tongkat sisi/tongkat tengah.
5. Periksa dan jika perlu, betulkan tekanan udara tayar, dan angkat motosikal supaya kedua-dua roda di tanah. Sebagai alternatif, hidupkan roda sedikit setiap bulan untuk mengelakkan tayar daripada menjadi teruk pada satu tempat.
6. Tutup saluran muffler dengan beg plastik untuk mengelakkan kelembapan daripada memasukinya.
7. Keluarkan bateri dan cas sepenuhnya. Simpan di tempat yang dingin, kering dan cas sekali sebulan. Jangan simpan bateri dalam satu tempat sejuk atau panas [kurang dari pada 0°C (30°F) atau lebih dari pada 30°C (90°F)]. Untuk maklumat lanjut untuk menyimpan bateri, lihat muka surat 6-29.

TIP

Membuat sebarang pemberian yang perlu sebelum menyimpan motosikal.

Specifikasi

Ukuran:

Panjang keseluruhan:

2085 mm (82.1 in)

Lebar keseluruhan:

745 mm (29.3 in)

Ketinggian keseluruhan:

1090 mm (42.9 in)

Ketinggian tempat duduk:

805 mm (31.7 in)

Jarak roda:

1400 mm (55.1 in)

Pembersihan kawasan:

140 mm (5.51 in)

Perubahan minimum jejari:

2.7 m (8.86 ft)

Berat:

Bendung berat:

183 kg (403 lb)

Enjin:

Kitaran pembakaran:

4 - strok

Sistem penyejukan:

Cecair disejukkan

Injak:

DOHC

Susunan silinder:

Sebaris

Silinder:

2 silinder

Sesaran:

689 cm³

Bore x lejang:

80.0 x 68.6 mm (3.15 x 2.70 in)

Sistem penghidup:

Penghidup elektrik

Minyak enjin:

Jenama disyorkan:



Gred kelikatan SAE:

10W-40

Gred minyak enjin disyorkan :

API servis SG atau lebih tinggi,

JASO piawaian MA

Kuantiti minyak enjin:

Gantian minyak:

2.30 L (2.43 US qt, 2.02 Imp.qt)

Dengan kartrij penapis minyak:

2.60 L (2.75 US qt, 2.29 Imp.qt)

8

Sistem penyejukan:

Kapasiti takungan penyejuk (sehingga tanda tahap maksimum):

0.25 L (0.26 US qt, 0.22 Imp.qt)

Kapasiti Radiator (termasuk semua laluan):

1.60 L (1.69 US qt, 1.41 Imp.qt)

Specifikasi

Bahan api:

Bahan Bakar:

Petrol tanpa plumbum biasa (gasohol
(E10) boleh diterima)
Kapasiti tangki bahan api:
14.0 L (3.7 US gal, 3.1Imp.gal)

Klac:

Jenis Klac:

Basah, pelbagai-cakera

Tayar depan:

Jenis:

Tubeless

Saiz:

120/70 ZR17M/C (58W)

Pengilang / model:

MICHELIN/PILOT ROAD 4

Pengilang / model:

BRIDGESTONE/BT023F F

Tayar belakang:

Jenis:

Tubeless

Saiz:

180/55 ZR17M/C (73W)

Pengilang / model:

MICHELIN/PILOT ROAD 4

Pengilang / model:

BRIDGESTONE/BT023F F

Muatan:

Muatan maksimum:

172 kg (379 lb)
(Jumlah berat penunggang,
penumpang, kargo dan aksesori)

Brek depan:

Jenis:

Brek cakera dwi hidraulik

Cecair brek disyorkan:

DOT 4

Brek belakang:

Jenis:

Brek cakera tunggal hidraulik

Cecair brek disyorkan:

DOT 4

Bateri:

Model:

YTZ10S

Voltan, kapasiti:

12 V, 8.6 Ah

Lampu depan:

Jenis mentol:

Mentol halogen

Specifikasi

Voltan mentol :

Lampu depan:

H4, 60.0 W/55.0 W

Lampu belakang/brek:

LED

Lampu isyarat depan:

10.0 W

Lampu isyarat belakang:

10.0 W

Lampu tambahan:

5.0 W

Lampu plat lesen:

5.0 W

Maklumat Pengguna

EAU53562

Nombor pengenalan

Catatkan nombor pengenalan kenderaan dan maklumat label model dalam ruang yang disediakan di bawah untuk bantuan apabila membuat pesanan alat ganti dari peniaga Yamaha atau untuk rujukan dalam kes kecurian kenderaan.

NOMBOR PENGENALAN KENDERAAN:

9

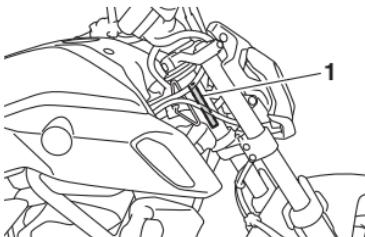
NOMBOR SIRI ENJIN:

MAKLUMAT LABEL MODEL:



EAU26401

Nombor pengenalan kenderaan



1. Nombor pengenalan kenderaan

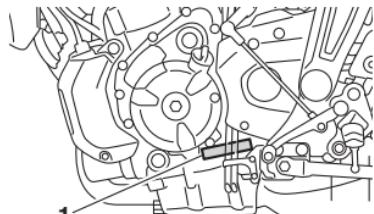
Nombor pengenalan kenderaan adalah dicop ke dalam paip kepala stereng. Catatkan nombor ini di dalam ruang yang disediakan.

TIP

Nombor pengenalan kenderaan adalah digunakan untuk mengenal pasti motosikal anda dan boleh digunakan untuk mendaftar motosikal anda dengan pihak berkuasa pelesenan kawasan anda.

EAU26442

Nombor siri engin

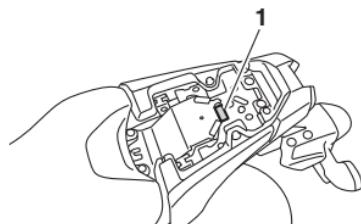


1. Nombor siri enjin

Enjin nombor siri adalah dicop ke dalam kotak engkol.

Label model

EAU26521

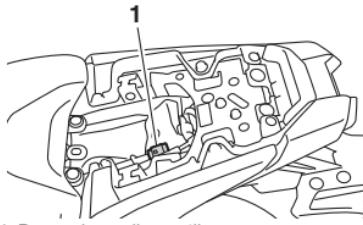


1. Model label

Label model dilekatkan ke bingkai di bawah tempat duduk. (Lihat muka surat 3-19.) Rekod maklumat pada label ini dalam ruang yang disediakan. Maklumat ini akan diperlukan apabila membuat pesanan alat ganti dari peniaga Yamaha.

Penyambung diagnostik

EAU69910



1. Penyambung diagnostik

Penyambung diagnostik terletak seperti yang ditunjukkan.

Laporan data kenderaan

EAU74702

Model ini ECU akan menyimpan data kenderaan tertentu untuk membantu dalam diagnosis kerosakan dan penyelidikan dan tujuan perkembangan. Data ini akan dimuat naik hanya apabila alat diagnostik Yamaha khas dilampirkan pada kenderaan, seperti semasa pemeriksaan penyelenggaraan atau prosedur perkhidmatan dilakukan.

Walaupun sensor dan laporan data akan berubah mengikut model, tujuan utama data adalah:

- Status kenderaan dan data prestasi enjin
- Penyuntik bahan api dan data berkaitan emisi

Yamaha tidak akan mendedahkan data ini kepada pihak ketiga kecuali:

- Dengan persetujuan pemilik kenderaan itu
- Jika diwajibkan oleh undang-undang
- Untuk digunakan oleh Yamaha dalam litigasi
- Bagi Yamaha yang dijalankan secara umum bagi tujuan penyelidikan apabila data tidak berkaitan dengan individu kenderaan atau pemilik